



3-IN-1 MULTI-FUNCTION SANDER PMFS 200 C3

(FI)

3-IN-1-MONITOIMIHOMAKONE

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(PL)

SZLIFIERKA WIELOFUNKCYJNA 3 W 1

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(EE)

3-IN-1 UNIVERSAALLIHVIJA

Algupärase kasutusjuhendi tõlge

(DE) (AT) (CH)

3-IN-1-MULTIFUNKTIONSSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

(SE)

3-I-1-MULTIFUNKTIONSSLIP

Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

DAUGIAFUNKCIS ŠLIFUOKLIS „TRYS VIENAMĖ“

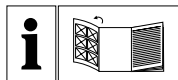
Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

(LV)

TRĪS VIENĀ DAUDZFUNKCIONĀLA SLĪPMAŠĪNA

Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums

IAN 367467_2101



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülj lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

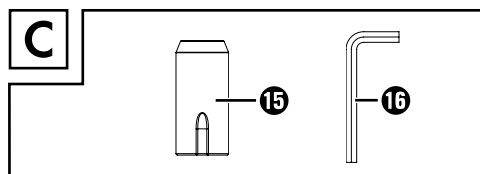
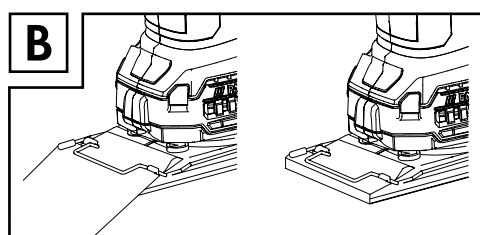
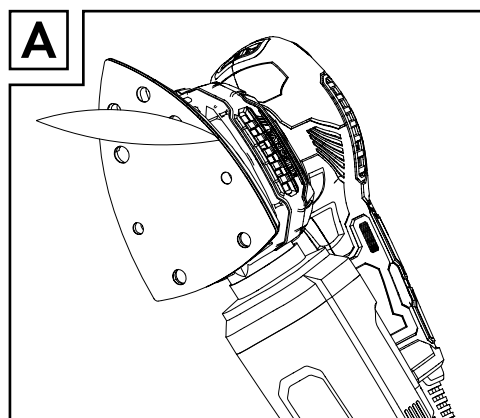
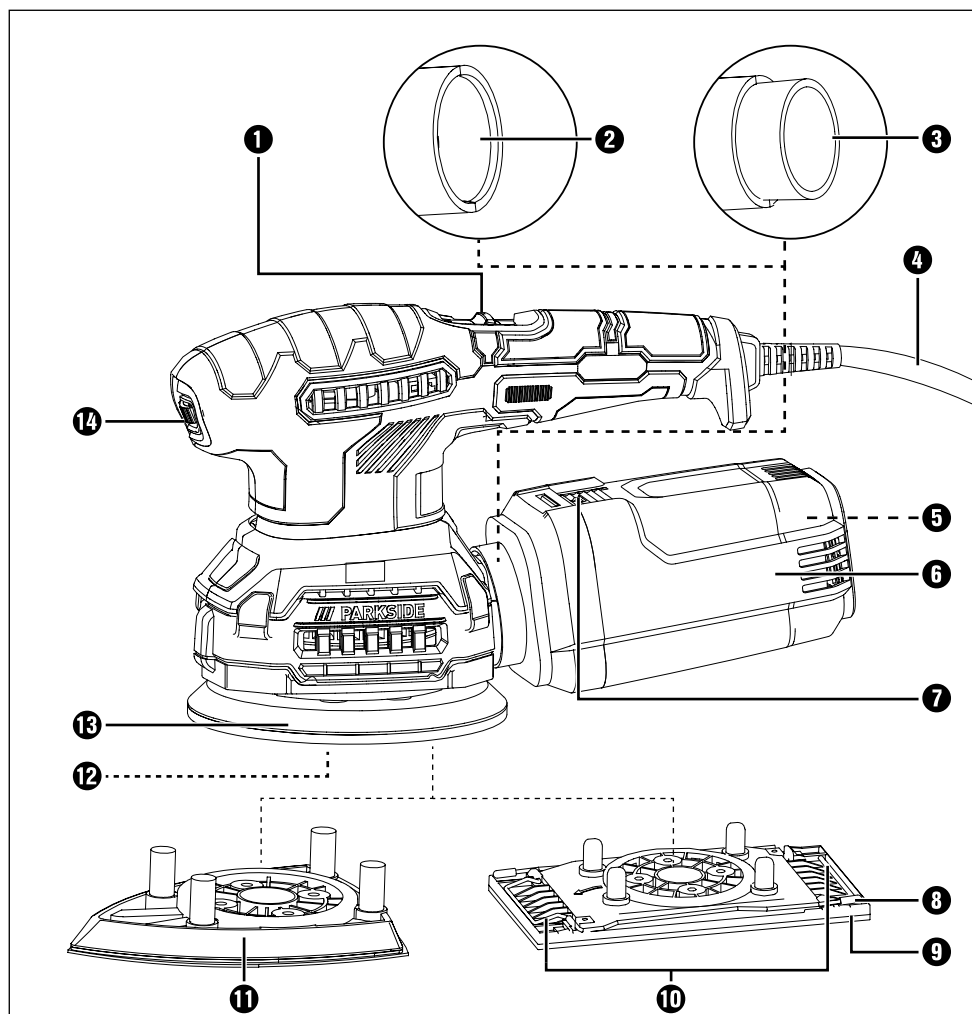
LV

Pirms lasišanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

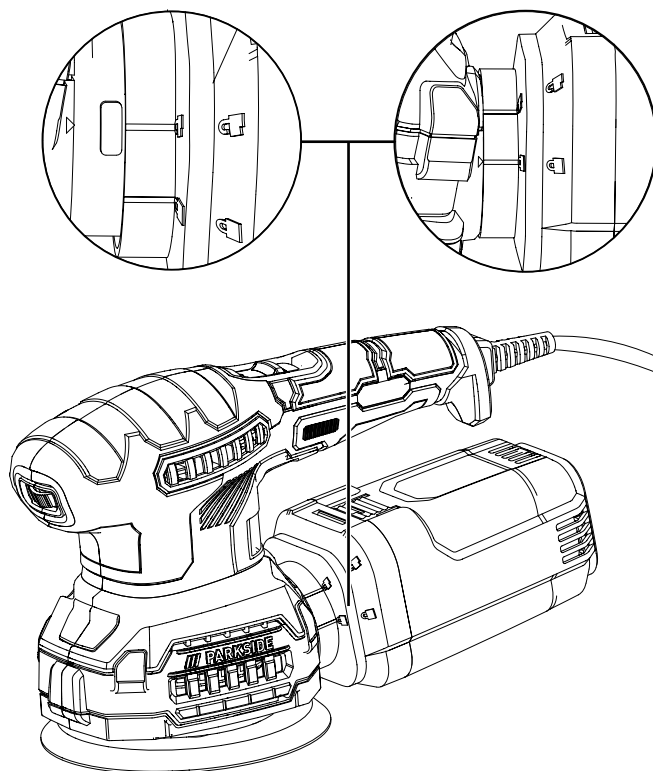
DE (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	13
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	25
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	37
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülj	49
LV	Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums	Lappuse	61
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	73



D



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Määräystenmukainen käyttö	2
Koneen osat	2
Toimitussisältö	2
Tekniset tiedot	2
Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	3
1. Työpaikan turvallisuus	3
2. Sähköturvallisuus	4
3. Henkilöiden turvallisuus	4
4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	5
5. Huolto	5
Laitekohtaisia turvallisuusohjeita	5
Ennen käyttöönottoa	6
Hiomalevyn asentaminen/vaihtaminen	6
Hiomapaperin valitseminen	7
Hiomapaperin kiinnittäminen	7
Pölynpoisto	7
Laitteen oma pölynkeruulaatikko	8
Supistuskappale	8
Käyttöönotto	8
Päällekytkeminen ja sammuttaminen	8
Värähtelytaajuuden säätö	8
Työskentelyohjeet	9
Huolto ja puhdistus	9
Kompernass Handels GmbH:n takuu	9
Huolto	11
Maahantuoja	11
Hävittäminen	11
Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käännös	12

3-IN-1-MONITOIMI- HIOMAKONE PMFS 200 C3

Johdanto



Onnitelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen.

Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Laitte on tarkoitettu – hiomapaperin mukaan – puun, muovin, metallin, tasoiteaineen sekä lakattujen pintojen kuivahiontaan. Laitte sopii erityisesti kulmien, profiilien tai vaikeapääsyisten paikkojen hiomiseen. Laitteen muu käyttö tai muuttaminen on määrästenvastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmariski. Emme vastaa määrästenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Tuotetta ei saa käyttää kaupallisiin tarkoituksiin.

Koneen osat

- 1 Virtakytkin
- 2 Sovitinliitäntä
- 3 Supistuskappale ulkoisen pölynpoiston liittämistä varten
- 4 Virtajohto
- 5 Pölypussi
- 6 Laitteen oma pölynkeruulaatikko
- 7 Pölynkeruulaatikon avauspainike
- 8 Kiristysanka

- 9 Tasohiomalevy
- 10 Kiinnitinlistat
- 11 Kolmiohiomalevy
- 12 Ruuvi (4 x)
- 13 Epäkeskohiomalevy
- 14 Värähtelytaajuuden esivalinta
- 15 Kumitappi (4 x)
- 16 Kuusioavain

Toimitussisältö

- 1 3-in-1-monitoimihiomakone
- 1 epäkeskohiomalevy tarrakiinnityksellä
- 1 tasohiomalevy tarrakiinnityksellä
- 1 kolmiohiomalevy tarrakiinnityksellä
- 2 epäkeskhiomapaperia (karkeus 80/240)
- 2 tasohiomapaperia (karkeus 80/240)
- 2 kolmiohiomapaperia (karkeus 80/240)
- 1 pölynkeruulaatikko
- 1 supistuskappale ulkoisen pölynpoiston liittämistä varten
- 4 kumitappia (valmiiksi asennettua)
- 4 ruuvia (valmiiksi asennettua)
- 1 kuusioavain
- 1 käyttöohje

Tekniset tiedot

Mitoitusottoteho	200 W
Nimellisjännite	230 V ~, 50 Hz
Mitoituskierrosluku tyhjäkäynnillä	n_0 7 000–12 000 min ⁻¹
Nimellisvärähtelyluku	14 000–24 000 min ⁻¹
Suojaluokka	II/□ (kaksoiseristys)

Melua ja tärinää koskevat tiedot

Meluarvot on mitattu standardin EN 62841 mukaan. Sähkötyökalun tyypillinen A-painotettu melutaso:

Äänenpainetaso	$L_{PA} = 74,3 \text{ dB (A)}$
Äänitehotaso	$L_{WA} = 85,3 \text{ dB (A)}$
Virhemarginaali	$K = 3 \text{ dB}$



Käytä kuulosuojaimia!

Arvioitu kiihtyvyys tavallisesti

Käteen/käsivarteen kohdistuva tärinä

	$a_h = 5,428 \text{ m/s}^2$
Virhemarginaali	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HUOMAUTUS

- Ilmoitetut tärinäalustisarvot ja melupäästöarvot on mitattu normitetulla mittausmenetelmällä, ja niitä voidaan käyttää sähkötyökalujen vertailuun.
- Ilmoitettuja tärinäalustisarvoja ja ilmoitettuja melupäästöarvoja voidaan käyttää myös kuormituksen suuntaa antavaan arviointiin.

VAROITUS!

- Tärinä- ja melupäästöarvot voivat poiketa sähkötyökalun todellisessa käytössä ilmoitetuista arvoista, sähkötyökalun käyttötavasta ja erityisesti työstettävän kappaleen tyypistä riippuen.
- Pyri pitämään kuormitus mahdollisimman pienenä. Tärinäalustista vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika (myös ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna, ja ajat, joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).



Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

VAROITUS!

- Lue kaikki tätä sähkötyökalua koskevat turvallisuus- ja käyttöohjeet ja huomioi kuvat sekä sähkötyökalun tekniset tiedot. Seuraavien ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkautumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (virtajohdolliset) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys ja valaismattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökaluilla työstämisessä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähetyviltä työskentelyn aikana. Jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy, voit helposti menettää sähkötyökalun hallinnan.

2. Sähköturvallisuus

- a) Sähkötökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla.
Älä käytä sovitinpistokkeita suojamaadoitettujen sähkötökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b) Vältä keuhokontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa. Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- c) Suojaa sähkötökaluja sateelta ja kosteudelta. Veden pääsy sähkölaitteeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- d) Älä käytä liitäntäjohtoa väärin sähkötökalun kantamiseen tai ripustamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä virtajohdosta. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja laitteen liikkuvista osista. Vaurioituneet tai sotkeutuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) Jos työskentelet sähkötökalulla ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksytyjä jatkojohtoja. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) Jos sähkötökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä. Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöiden turvallisuus

- a) Ole tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä ja toimi harkiten työskennellessäsi sähkötökalun kanssa. Älä käytä sähkötökalua, jos olet väsynyt taikka huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkötökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.

- b) Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja. Sähkötökalun tyyppin ja käyttötarkoituksen edellyttämien henkilönsuojainten kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.
- c) Varo käynnistämästä sähkötökalua vahingossa. Varmista, että sähkötökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötökalun käteen tai kannat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on virtakytkimellä, kun kannat sähkötökalua, tai jos sähkötökalu on kytketty päälle, kun liität sen sähköverkkoon.
- d) Poista kaikki säätötökalut ja lenkkiavaimet ennen sähkötökalun käynnistämistä. Sähkötökalun pyöriessä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- e) Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötökalua paremmin.
- f) Käytä soveltuvaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien lähetyviltä. Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos laitteeseen voidaan asentaa pölynpoistotai pölynkeruulaite, se on liitettävä laitteeseen, ja sitä on käytettävä oikein. Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
- h) Älä luulottele itsellesi, ettei sähkötökalun käyttöön liittyisi vaaroja, äläkä jätä turvallisuusohjeita noudattamatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötökalua jo useita kertoja ja sen käyttö olisi sinulle tuttua. Jo muutaman sekunninsadasosan tarkkaamattomuus voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.

4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua. Sopivalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa ohjeistetulla tehoalueella työskenneltäessä.
- b) Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen. Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat työkaluja tai asetat sähkötyökalun sivuun. Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.
- d) Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkötyökalua henkilöille, jotka eivät osaa käyttää sitä tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- e) Hoida sähkö- ja vaihtotyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, että ne eivät juutu kiinni eikä mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) Pidä leikkuutyökalut terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni, ja niiden käyttö on helpompaa.
- g) Käytä sähkötyökaluja, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- h) Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina ja puhtaina. Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa. Jos kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaat, sähkötyökalun turvallinen käyttö ja hallinta ei ole mahdollista ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

5. Huolto

- a) Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi ja varmista, että vialliset osat korvataan ainoastaan alkuperäisvaraosilla. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.
- b) Anna pistorasia tai liitäntäjohto vain sähkötyökalun valmistajan tai sen asiakasluollon vaihdettavaksi. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

Laitekohtaisia turvallisuusohjeita

- Varmista työstettävä kappale. On turvallisempaa kiinnittää työkaluun kiinnityslaitteilla tai ruuvipenkkiin kuin pitää sitä kädessä.
- Älä missään tapauksessa ota käsillä tukeaa laitteen vierestä tai edestä tai työstettävältä pinnalta, sillä otteen lipeäminen aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- Vedä vaaratilanteessa pistoke välittömästi irti pistorasiasta.
- Ohjaa virtajohto aina laitteesta taakse ja pois päin.
- **KIPINÖISTÄ AIHEUTUVA PALOVAARA!**
Kun hiotaan metalleja, syntyy kipinöitä. Varmista siksi ehdottomasti, ettei kenenkään turvallisuus ole vaarassa eikä työskentelyalueen lähellä sijaitse palavia materiaaleja.
- Pidä kiinni vain sähkötyökalun eristetyistä kahvoista, sillä hiontapinta voi osua omaan liitäntäjohtoon. Jännitteellisen johdon vaurioituminen voi johtaa jännitteen laitteen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.

VAROITUS! MYRKYLLISIÄ HÖYRYJÄ!

- Työstössä syntyvät haitalliset/myrkylliset pölyt vaarantavat käyttäjän tai lähellä olevien henkilöiden terveyden.


VAROITUS!
PÖLYSTÄ AIHEUTUVA VAARA!

- Jos työstät pitkään puuta tai erityisesti sellaisia materiaaleja, joista irtoaa terveydelle vaarallisia pölyjä, laite tulee liittää soveltuvaan ulkoiseen pölynpoistoon. **Käytä suojalaseja ja hengityssuojainta!**

- Huolehdi riittävästä tuuletuksesta muoveja, maaleja, lakkoja ym. työstettäessä.
- Älä kastele materiaaleja tai työstettäviä pintoja liuotainainepitoisilla nesteillä.
- Älä työstä kostutettuja materiaaleja tai kosteita pintoja.
- Vältä liiyyipitoisten maalien ja muiden terveydelle vahingollisten aineiden hiomista.
- Asbestipitoisen materiaalin työstäminen on kielletty. Asbestia pidetään syöpää aiheuttavana aineena.
- Vältä koskettamasta liikkuvaa hiomapaperia.
- Käytä laitetta vain silloin, kun hiomapaperi on kiinnitetty.
- Käytä laitetta ainoastaan sille osoitettuun käyttö-tarkoitukseen ja vain alkuperäisosien/-varusteiden kanssa. Muiden kuin käyttöohjeessa suositeltujen osien tai varusteiden käyttö voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- Anna sammutetun laitteen pysähtyä täysin, ennen kuin lasket sen kädestäsi.
- Pidä laite aina puhtaana ja kuivana ja huolehdi, ettei siihen jää öljy- ja voitelurasvajäämiä.

Ennen käyttöönottoa

Hiomalevyn asentaminen/vaihtaminen

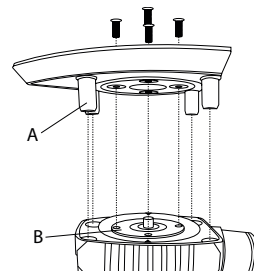

VAROITUS!

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteelle suoritettavia töitä.

- ◆ Valitse kulloiseenkin käyttöön soveltuva hiomalevy **9 11 13**.
- ◆ Poista kaikki neljä ruuvia **12** toimituksessa mukana tulevalla kuusioavaimella **15**.
- ◆ Poista valmiiksi asennettu hiomalevy.

OHJE

- Tasohiomalevy **9** voidaan asentaa laitteeseen vain yhdensuuntaisesti. Huomioi tasohiomalevyn **9** nuolimerkinnot. Niiden on osoitettava eteenpäin. Kolmiohiomalevyn **11** kärjen on näytettävä eteenpäin.
- Kumitappien **15** sivussa on ura. Sen on osoitettava ulokkeiden mukaisesti kulloisenkin hiomalevyn **9 11** kiinnitysreikiin. Näin kumitapit **15** voidaan asettaa hiomalevyyn **9 11**.
- ◆ Asenna nyt haluttu hiomalevy. Varmista, että kiinnityslevy **B** on hiomalevyn suuntaisesti. Kiinnityslevyssä **B** olevien kierreleikien on oltava hiomalevyssä olevien reikien suuntaisesti. Kumitapit **A 15** (vain hiomalevy **9** ja **11**) asettuvat laitteessa oleviin reikiin (ks. kuva 1).



Kuva 1

- ◆ Kiristä sen jälkeen kaikki neljä ruuvia **12** kuusioavaimella **15**.
- ◆ Varmista, että hiomalevy on hyvin paikoillaan.

Hiomapaperin valitseminen

Hiontateho ja hiottu pinta

Hiontateho ja hiotun pinnan laatu riippuvat hiomapaperin karkeudesta.

- ◆ Huomioi, että eri materiaalien työstö vaatii karkeudeltaan erilaisia hiomapapereita.

Hiomapaperin kiinnittäminen

VAROITUS!

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteelle suoritettavia töitä.

OHJE

- Poista ennen uuden hiomapaperin kiinnittämistä pöly ja lika hiomalevystä **9 11 13**.

Tarrakiinnityksellä varustettujen hiomapapereiden kiinnittäminen

- ◆ Voit kiinnittää hiomapaperin tarrakiinnityksen avulla hiomalevyyn **9 11 13**.
- ◆ Varmista, että hiomapaperissa ja hiomalevyssä olevat, pölynpoistoa tehostavat reiät osuvat kohdakkain.

Tarrakiinnityksellä varustettujen hiomapapereiden irrottaminen

- ◆ Irrota hiomapaperi hiomalevystä **9 11 13** vetämällä (ks. kuva A kääntösivulla).

Tarrattomien hiomapapereiden kiinnittäminen (ks. kuva B kääntösivulla, ei sisälly toimitukseen)

- ◆ Avaa molemmat kiinnityssangat **8**.
- ◆ Työnnä hiomapaperi toisessa päässä avoimen kiinnitinlistan **10** alta ja purista se paikoilleen painamalla kiinnityssanka alas.
- ◆ Toimi toisessa päässä samalla tavalla.

Pölynpoisto

VAROITUS! PALOVAARA!

- Palovaara on olemassa, kun työskennellään sähkölaiteilla, joissa on pölynkeruulaatikko tai jotka voidaan yhdistää pölynpoistoliitännällä pölynimuriin! Epäsuotuisissa olosuhteissa, esim. kipinöiden lentäessä, metallia tai puussa olevia metallijäämiä hiottaessa, laitteen pölypussissa (tai pölynimurin pölypussissa) oleva puupöly voi syttyä palamaan itsensä. Näin voi käydä etenkin silloin, kun puupölyyn on sekoittunut maalinjäämiä tai muita kemiallisia aineita ja hiottava kappale on pitkän työskentelyn jälkeen kuuma. Vältä siksi ehdottomasti hiottavan kappaleen ja laitteen ylikuumentamista ja tyhjennä laitteen pölynkeruulaatikko tai pölynimurin pölypussi aina ennen työskentelytaukoja.

Käytä hengityssuojainta!

OHJE

- Pölynpoistoa varten tarvitset riittävästi hiomapapereita.

Laitteen oma pölynkeruulaatikko

Liittäminen

- ◆ Työnnä laitteen oma pölynkeruulaatikko ⑥ laitteeseen. Vie tällöin -symboli laitteen omassa pölynkeruulaatikossa ⑥ laitteen ►-symbolille. Kierrä laitteen oma pölynkeruulaatikko ⑥ lukitusta varten -symboliin (katso yksityiskohtainen kuva D kääntösivulta).

Irrottaminen

- ◆ Kierrä -symboli laitteen omassa pölynkeruulaatikossa ⑥ laitteen ►-symbolin kohdalle (katso yksityiskohtainen kuva D kääntösivulta). Vedä laitteen oma pölynkeruulaatikko ⑥ irti laitteesta.

OHJE

- Tyhjennä laitteen pölynkeruulaatikko ⑥ ajoissa, jotta imuteho säilyisi hyvänä.
- ◆ Irrota pölynkeruulaatikko ⑥ laitteesta edellä kuvatulla tavalla. Avaa tätä varten pölynkeruulaatikko ⑥ painamalla vapautuspainiketta ⑦ ja vetämällä taaempi osa irti. Vedä nyt pölypussi ⑤ pois. Puhdista pölypussi ⑤ huolellisesti koputtamalla.

Supistuskappale

Liittäminen

- ◆ Työnnä supistuskappale ③ sovitinliitäntään ②.
- ◆ Työnnä sallitun pölynpoistolaitteen (esim. teollisuusimuri) letku supistuskappaleeseen ③.

Irrottaminen

- ◆ Vedä pölynpoistolaitteen letku pois supistuskappaleesta ③.
- ◆ Irrota supistuskappale ③.

Käyttöönotto

VARO!

- Varmista, että laite on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen virtalähteeseen.

OHJE

- Käynnistä yhdistelmähiomakone aina ennen materiaalikosketusta ja vie se vasta sitten työstettävälle kappaleelle.

Päällekytkeminen ja sammuttaminen

Laitteen päällekytkeminen

- ◆ Paina virtakytkin ① asentoon "I".

Laitteen sammuttaminen

- ◆ Paina virtakytkin ① asentoon "O".

Värähtelytaajuuden säätö

Haluttu värähtelytaajuus voidaan esivalita värähtelytaajuuden esivalinnalla ⑭ tarvetta vastaavaksi. Tarvittava värähtelytaajuus riippuu työstettävästä materiaalista ja se voidaan selvittää käytännössä kokeilemalla.

Työskentelyohjeet

- Ohjaa käynnissä oleva laite työstettävälle kappaleelle.
- Älä paina laitetta liikaa.
- Työstä kappaletta tasaisella liikkeellä.
- Vaihda hiomapaperi uuteen ajoissa.
- Älä koskaan hio erilaisia materiaaleja (esim. puuta ja sen jälkeen metallia) samalla hiomapaperilla. Ainoastaan hyväkuntoisilla hiomapaperilla saavutetaan hyviä hiontatuloksia.
- Puhdista hiomapaperi aika ajoin pölynimurilla.
- Hio vaikeapääsyiset paikat hiomalevyyn kiinnitetyn hiomapaperin etu- tai sivureunalla.
- Hio aina samansuuntaisesti ja niin, että hionta-
linjat menevät hieman lomittain.
- Nosta laite työstämisen jälkeen työstettävältä kappaleelta ja kytke se pois päältä.

Huolto ja puhdistus

VAROITUS!

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen laitteelle suoritettavia töitä.

Yhdistelmähiomakone ei vaadi huoltoa.

- Puhdista laite heti, kun olet lopettanut sillä työskentelyn.
- Käytä konerungon puhdistamiseen kuivaa liinaa.
- Poista kiinni tarttunut hiomapöly siveltimellä.
- Älä missään tapauksessa käytä puhdistuksessa teräviä esineitä, bensiiniä, liuotinaineita tai muovia vahingoittavia puhdistusaineita. Varmista, ettei laitteen sisään pääse nesteitä.
- Pidä ilmastointiaukot aina vapaina.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudestaan tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuuaika ei päde, jos takuuvaateen syynä on

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todistena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse tai sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 367467_2101.

VAROITUS!

- Laitteen huollossa tulee käyttää vain alkuperäisvaraosia. Toimita laite huoltopisteeseen tai alan korjaamoon huollettavaksi. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.
- Anna pistokkeen tai virtajohdon vaihtaminen aina laitteen valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.

Huolto

FI Huolto Suomi
Tel.: 09 4245 3024
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 367467_2101

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
SAKSA
www.kompernass.com

Hävittäminen



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen mukana!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta ja sen saattamisesta osaksi kansallista

lainsäädäntöä annetun EU-direktiivin 2012/19/EU mukaan vanhat sähkölaitteet on toimitettava niille tarkoitettuun erilliseen keräyspisteeseen ja kierrätettävä ympäristölainsäädännön mukaisesti.

Elinkaarensa loppuun tulleen laitteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät, ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käänös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY:n direktiivejä:

Konedirektiivi
(2006/42/EC)

Sähkömagneettinen yhteensopivuus
(2014/30/EU)

RoHS-direktiivi
(2011/65/EU)*

* Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2004

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Tyyppi/laitteen nimitys: 3-in-1-monitoimihiomakone PMFS 200 C3

Valmistusvuosi: 05-2021

Sarjanumero: IAN 367467_2101

Bochum, 26.4.2021



Semi Uguzlu

- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden laitekehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Innehållsförteckning

Inledning	14
Föreskriven användning	14
Utrustning	14
Leveransens innehåll	14
Tekniska data	14
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	15
1. Säkerhet på arbetsplatsen	15
2. Elsäkerhet	15
3. Personsäkerhet	16
4. Användning och hantering av elverktyget	16
5. Service	17
Produktspecifika säkerhetsanvisningar	17
Innan produkten tas i bruk	18
Montera/Byta slippatta	18
Välja slippapper	19
Fästa slippapper	19
Dammutsug	19
Dammbox för internt utsug	20
Reducerstycke	20
Ta produkten i bruk	20
Koppla på och stänga av	20
Ställa in svängningstal	20
Arbetsinstruktion	21
Underhåll och rengöring	21
Garanti från Kompernass Handels GmbH	21
Service	23
Importör	23
Kassering/Återvinning	23
Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse	24

3-I-1-MULTIFUNKTIONSSLIP PMFS 200 C3

Inledning



Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen är en del av produkten.

Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten är avsedd för att torrslipa trä, plast, metall, spackel samt lackerade ytor, beroende på vilket slippapper som används. Produkten passar särskilt bra för hörn, profiler och svåråtkomliga ställen. Alla övriga användningssätt och förändringar på produkten ligger utanför gränserna för den föreskrivna användningen och innebär avsevärda risker. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av felaktig användning. Produkten ska inte användas yrkesmässigt.

Utrustning

- ❶ På/AV-knapp
- ❷ Adapteranslutning
- ❸ Reducerstycke för externt utsug
- ❹ Strömkabel
- ❺ Dampphå
- ❻ Dammbbox för internt utsug
- ❼ Upplåsningsknapp till dammbbox
- ❽ Spännspak

- ❾ Oscillerande slipplatta
- ❿ Klämlister
- ⓫ Spetsig slipplatta
- ⓬ Skruv (4 st.)
- ⓭ Excenterslipplatta
- ⓮ Inställning av svängningstal
- ⓯ Gummistift (4 st.)
- ⓰ Sexkantnyckel

Leveransens innehåll

- 1 3-i-1-multifunktionsslip
- 1 excenterslipplatta med kardborrfäste
- 1 oscillerande slipplatta med kardborrfäste
- 1 spetsig slipplatta med kardborrfäste
- 2 excenterslippapper (kornstorlek 80/240)
- 2 oscillationsslippapper (kornstorlek 80/240)
- 2 spetsiga slippapper (kornstorlek 80/240)
- 1 dammbbox
- 1 reducerstycke för externt utsug
- 4 gummistift (förmonterade)
- 4 skruvar (förmonterade)
- 1 sexkantnyckel
- 1 bruksanvisning

Tekniska data

Nominell strömförbrukning	200 W
Nominell spänning	230 V ~, 50 Hz
Nominellt tomgångsvarvtal	n_0 7000–12000 min ⁻¹
Nominellt svängningstal	14000–24000 min ⁻¹
Skyddsklass	II/□ (dubbel isolering)

Information om buller och vibrationer

Mätvärdet för bullernivå har beräknats enligt EN 62841. Den A-viktade bullernivå som uppmäts för elverktyget uppgår i typiska fall till:

Ljudtrycksnivå	$L_{PA} = 74,3 \text{ dB (A)}$
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 85,3 \text{ dB (A)}$
Osäkerhet	$K = 3 \text{ dB}$



Använd hörselskydd!

Viktad acceleration, typisk

Hand/armvibration	$a_h = 5,428 \text{ m/s}^2$
Osäkerhet	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

OBSERVERA

- De totala vibrationsemissions- och bulleremissionsvärden som anges här har uppmäts med en standardiserad metod och resultatet kan användas för att jämföra olika elverktyg med varandra.
- De totala vibrationsemissions- och bulleremissionsvärden som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

! VARNING!

- Den faktiska vibrations- och bulleremissionen kan variera från de värden som anges beroende på hur elverktyget används i praktiken och framför allt på vilket material som bearbetas.
- Försök att hålla belastningen på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det visserligen är påkopplat, men inte belastas).



Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

! VARNING!

- Läs alla säkerhetsanvisningar, instruktioner och tekniska data och studera bilderna till det här elverktyget noga. Om de nedanstående anvisningarna inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller svåra personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg (med strömkabel) och på batteridrivna elverktyg (utan kabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll alltid arbetsplatsen ren och sörj för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktyget om det finns risk för explosion eller brännbara vätskor, gaser eller damm i närheten. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med elverktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över elverktyget.

2. Elsäkerhet

- Elverktygets anslutningskontakt måste passa i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt.
Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.

- b) Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar eller kylskåp. Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.
- c) Håll elverktyget på avstånd från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- d) Använd inte strömkabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll anslutningskabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga strömkablar ökar risken för elchocker.
- e) Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är lämpade för utomhusbruk. Risken för elchocker minskar om man använder en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.
- f) Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.
- c) Undvik att starta produkten av misstag. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på PÅ/AV-knappen när du bär elverktyget eller om elverktyget redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Om ett verktyg eller en nyckel befinner sig i någon av elverktygets rörliga delar kan det hända en olycka.
- e) Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår och klädesplagg på avstånd från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det går att montera dammsug- och dammuppsamlingsanordningar ska de anslutas och användas på rätt sätt. Genom att använda ett dammsug kan risker som orsakas av damm minskas.
- h) Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsbestämmelserna, även om du har använt elverktyget flera gånger och tror dig veta hur det fungerar. Oförsiktiga handlingar kan leda till allvarliga skador inom bråkdelen av en sekund.

3. Personssäkerhet

- a) Koncentrera dig på arbetsuppgiften och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs med elverktyget - minskar risken för skador.

4. Användning och hantering av elverktyget

- a) Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt elverktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) Använd inte elverktyg med trasiga brytare. Ett elverktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.

- c) Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort ett uttagbart batteri innan du gör några inställningar, byter insatsverktyg eller lägger undan elverktyget. Det är en försiktighetsåtgärd för att elverktyget inte ska kunna kopplas på av misstag.
- d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur elverktyget fungerar eller inte har läst igenom dessa anvisningar använda det. Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- e) Sköt om elverktyg och insatsverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda eller om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder elverktyget igen. Många olyckor beror på dåligt skötta elverktyg.
- f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skötta verktyg med vassa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.
- g) Använd elverktyg, insatsverktyg och andra tillbehör enligt dessa anvisningar. Ta alltid hänsyn till arbetsförhållandena och till det arbete som ska utföras. Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan farliga situationer uppstå.
- h) Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer om handtagen eller greppytorna är hala.

5. Service

- a) Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.
- b) Låt alltid elverktygets tillverkare eller tillverkarens kundtjänst byta ut kontakten eller anslutningskabeln. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.

Produktspecifika säkerhetsanvisningar

- Spänn fast arbetsstycket. Ett arbetsstycke som är fastspänt med en spännanordning eller ett skruvstycke sitter säkrare än om det bara hålls fast med handen.
- Ta aldrig stöd med händerna bredvid eller framför produkten eller på den yta som ska bearbetas, då kan du skada dig om du slinter.
- Dra omedelbart ut kontakten vid nödsituationer.
- Dra alltid strömkabeln bakåt, i riktning från produkten.
- **BRANDRISK P.G.A. GNISTREGN!** När man slipar metall uppstår ett gnistregn. Se därför noga till att inga personer kan skadas av gnistorna och att det inte finns brännbara material i närheten av arbetsområdet.
- Håll bara elverktyget i de isolerade greppytorna, eftersom det kan komma i kontakt med den egna strömkabel när du slipar. Om en spänningsförande ledning skadas kan det medföra att metalldelar på elverktyget blir strömförande och orsakar elchocker.

VARNING! GIFTIGA ÅNGOR!

- Den som arbetar med eller befinner sig i närheten av hälsovådligt/giftigt damm riskerar att skada sin hälsa.

⚠ **VARNING! FARLIGT DAMM!**

- Anslut produkten till en lämplig extern dammsugningsanordning om du under en längre tid ska bearbeta trä och framför allt material som ger upphov till hälsofarligt damm. Använd skyddsglasögon och dammskyddsmask!
- Sörj för god ventilation när du bearbetar plast, färg, lack osv.
- Dränk inte in material eller ytor som ska bearbetas med vätska som innehåller lösningsmedel.
- Bearbeta aldrig fuktiga material eller ytor.
- Undvik att slipa på blyhaltig färg eller andra hälsovådliga material.
- Material som innehåller asbest får inte bearbetas. Asbestdamm är cancerframkallande.
- Undvik att komma i kontakt med slippappret när du arbetar.
- Använd aldrig produkten utan slippapper.
- Använd bara produkten till det den är avsedd för och bara med originaldelar och originaltillbehör. Om du använder andra typer av tillbehör eller delar än de som rekommenderas i bruksanvisningen utsätter du dig själv för risk.
- Låt det avstängda verktyget stanna helt innan du lägger det ifrån dig.
- Produkten ska alltid vara ren, torr och fri från olja och smörjfett.

Innan produkten tas i bruk

Montera/Byta slippatta

⚠ **VARNING!**

- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du gör några arbeten på produkten.
- ♦ Välj den slippatta **9 11 13** som passar för arbetsuppgiften.
- ♦ Ta bort de fyra skruvarna **12** med medföljande sexkantnyckel **16**.
- ♦ Ta bort den förmonterade slippattan.

OBSERVERA

- Den oscillerande slippattan **9** kan bara monteras åt ett håll på produkten. Observera pilmarkeringarna på den oscillerande slippattan **9**. De måste peka framåt. På den spetsiga slippattan **11** ska spetsen peka framåt.
- Gummistiften **15** har ett spår på sidan. De måste riktas efter flikarna i respektive slippattas **9 11** fästhål. Då kan gummistiften **15** sättas i slippattan **9 11**.
- ♦ Montera den slippatta du vill ha. Försäkra dig om att fästplattan **B** riktas efter slippattan. De gängade hålen på fästplattan **B** måste riktas efter motsvarande hål på slippattan. Gummistiften **A 15** (endast slippatta **9** och **11**) ska passa till hålen på produkten (se bild 1).

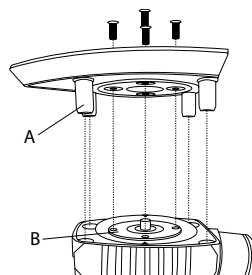


Bild 1

- ♦ Dra åt de fyra skruvarna **12** med sexkantnyckel **16** igen.
- ♦ Kontrollera att slippattan sitter fast.

Välja slippapper

Slipdjup och yta

Slipeffekt och ytkvalitet beror på slippapprets kornstorlek.

- ◆ Observera att olika material måste bearbetas med slippapper med olika kornstorlek.

Fästa slippapper

⚠ VARNING!

- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du gör några arbeten på produkten.

OBSERVERA

- Ta bort damm och smuts från slippattan **9** **11** **13** innan du sätter dit ett nytt slippapper.

Sätta på slippapper med kardborrfäste

- ◆ Slippappret kan sättas fast på slippattan **9** **11** **13** med kardborrfästet.
- ◆ Kontrollera att utsugshålen på slippapper och slippatta stämmer överens.

Ta av slippapper med kardborrfäste

- ◆ Dra bara loss slippappret från slippattan **9** **11** **13** (se bild A på den uppfällbara sidan).

Sätta på slippapper utan kardborrfäste (se bild B på den uppfällbara sidan, slippapperet ingår inte i leveransen)

- ◆ Öppna båda spännsakarna **8**.
- ◆ Skjut in ena änden av slippappret under den öppna klämlisten **10** och kläm fast det genom att spänna fast spaken igen.
- ◆ Gör likadant med den andra änden av slippapperet.

Dammutsug

⚠ VARNING! BRANDRISK!

- När man arbetar med elverktyg som är utrustade med en dammuppsamlingsbox eller som kan kopplas till en dammsugare genom en dammutsugningsanordning finns risk att det kan börja brinna! Vid ogynnsamma förhållanden, t ex om det flyger omkring gnistor när man slipar metall eller om det finns rester av metall i trä kan trädammet i dammpåsen (eller i dammsugarpåsen) självantändas. Det kan framför allt hända om det finns rester av lack eller andra kemikalier i trädammet och materialet är varmt eftersom man bearbetat det länge. Undvik därför att överhettat materialet och produkten och töm alltid dammboxen eller dammsugarpåsen innan du tar en paus i arbetet.

Använd dammskyddsmask!

OBSERVERA

- För att kunna suga upp damm måste slippappret vara perforerat.

Dammbox för internt utsug

Sätta på

- ◆ Skjut dammboxen för internt utsug ⑥ över produkten. För samtidigt -symbolen på dammboxen ⑥ fram till ►-symbolen på produkten. Vrid dammboxen för internt utsug ⑥ till -symbolen för att låsa den (se detaljer på bild D på den uppfällbara sidan).

Ta av

- ◆ Vrid dammboxen för internt utsug ⑥ så att -symbolen hamnar vid ►-symbolen på produkten (se detaljer på bild D på den uppfällbara sidan). Dra loss dammboxen för internt utsug ⑥ från produkten.

OBSERVERA

- För att utsuget ska fungera optimalt måste dammboxen för internt utsug ⑥ tömmas innan den blir helt full.
- ◆ Ta då ut dammboxen ⑥ ur produkten så som beskrivits tidigare. Öppna dammboxen ⑥ genom att trycka på upplåsningsskruven ⑦ och dra loss den bakre delen. Dra sedan av dammpåsen ⑤. Banka ur dammpåsen ⑤ noga så att den blir ren.

Reducerstycke

Sätta på

- ◆ För in reducerstycket ③ i adapteranslutningen ②.
- ◆ För slangen till ett godkänt dammutslag (t ex en grovdammsugare) över reducerstycket ③.

Ta av

- ◆ Dra loss dammutslagsslangen från reducerstycket ③.
- ◆ Dra loss reducerstycket ③.

Ta produkten i bruk

⚠ VAR FÖRSIKTIG!

- Försäkra dig om att produkten är avstängd innan du ansluter den.

OBSERVERA

- Starta alltid multifunktionsslipen innan den kommit i kontakt med det material som ska slipas och placera den först därefter på arbetsstycket.

Koppla på och stänga av

Koppla på produkten

- ◆ Sätt PÅ/AV-knappen ① på läge I.

Stänga av produkten

- ◆ Sätt PÅ/AV-knappen ① på läge O.

Ställa in svängningstal

Välj ett passande svängningstal med inställningen för svängningstal ⑭. Vilket svängningstal som är det rätta beror på materialet och kan provas ut genom praktiska försök.

Arbetsinstruktion

- Koppla först på verktyget och för det sedan mot arbetsstycket.
- Utsätt inte verktyget för alltför stort tryck när du arbetar.
- Arbeta dig framåt i jämn takt.
- Byt slippapper i god tid.
- Slipa inte olika material med samma slippapper (till exempel först trä och sedan metall). Slip-effekten blir bara god med felfria slippapper.
- Rengör slippappret med en dammsugare emellanåt.
- Använd framkanten eller sidan av det slippapper som sitter på slipplattan för att komma åt att slipa på svåråtkomliga ställen.
- Slipa parallellt och med överlappning.
- Lyft upp produkten från arbetsstycket när du arbetat färdigt och stäng sedan av den.

Underhåll och rengöring

VARNING!

- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du gör några arbeten på produkten.

Multifunktionsslipen är underhållsfri.

- Rengör alltid produkten så snart du använt den färdigt.
- Använd en torr trasa för att torka av höljet.
- Ta bort slipdamm som fastnat med en pensel.
- Använd absolut inte vassa föremål, bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast. Akta så att det inte kommer in vätska i produkten.
- Se till så att ventilationsöppningarna aldrig blockeras.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantitiden gäller inte vid

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 367467_2101.

⚠ VARNING!

- Låt servicestället eller en behörig elektriker reparera dina verktyg. Endast reservdelar i original får användas. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.
- Låt alltid tillverkaren eller dennes kundtjänst byta ut kontakten eller strömkabeln om det behövs. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.

Service

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi
Tel.: 09 4245 3024
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 367467_2101

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Kassering/Återvinning



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Kasta aldrig elverktyg bland hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU och gällande nationella regler för elektriska och elektroniska apparater måste uttjänta elverktyg tas isär och de olika delarna källsorteras och lämnas in till rätt typ av miljövänlig återvinning.

Fråga din kommun- eller stadsförvaltning om möjligheterna att kassera resp. lämna den uttjänta produkten till återvinning.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat.

Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att lämna den uttjänta produkten till återvinning.

Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EU-direktiv:

Maskindirektivet
(2006/42/EC)

Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet)
(2014/30/EU)

RoHS-direktivet
(2011/65/EU)*

* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet från den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2004

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Typ/beskrivning: 3-i-1-multifunktionsslip PMFS 200 C3

Tillverkningsår: 05-2021

Serienummer: IAN 367467_2101

Bochum, 2021-04-26



Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Spis treści

Wstęp	26
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	26
Wypożyczenie	26
Zakres dostawy	26
Dane techniczne	26
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	27
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	27
2. Bezpieczeństwo elektryczne	28
3. Bezpieczeństwo osób	28
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	29
5. Serwis	29
Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa	29
Przed uruchomieniem	30
Montaż/wymiana płyty szlifierskiej	30
Dobór arkusza ściernego	31
Mocowanie arkusza ściernego	31
Odciąg pyłu	31
Pojemnik na pył do samodzielnego odsysania	32
Reduktor	32
Uruchomienie	32
Włączanie i wyłączanie	32
Ustawienie prędkości oscylacji	32
Wskazówki dotyczące pracy	33
Konserwacja i czyszczenie	33
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	33
Serwis	35
Importer	35
Utylizacja	35
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	36

SZLIFIERKA WIELOFUNKCYJNA 3 W 1 PMFS 200 C3

Wstęp



Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

W zależności od zastosowanego papieru ściernego, urządzenie jest przeznaczone do szlifowania na sucho drewna, tworzywa sztucznego, metalu, masy szpachlowej oraz powierzchni lakierowanych. Urządzenie to szczególnie nadaje się do obróbki naroży, profili lub trudno dostępnych miejsc. Jakiegokolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek używania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Nie nadaje się do zastosowania przemysłowego.

Wypożazenie

- ❶ Włacznik/wyłacznik
- ❷ Złaczce adaptera
- ❸ Reduktor do odsysania zewnętrznego
- ❹ Kabel zasilający
- ❺ Worek na pył
- ❻ Pojemnik na pył do samodzielnego odsysania

- ❼ Przycisk odblokowania pojemnika na pył
- ❽ Dźwignia mocująca
- ❾ Oscylacyjna płyta szlifierska
- ❿ Listwy zaciskowe
- ⓫ Trójkątna płyta szlifierska
- ⓬ Śruba (4x)
- ⓭ Mimośrodowa płyta szlifierska
- ⓮ Pokrętko regulacyjne prędkości oscylacyjnej
- ⓯ Kołek gumowy (4x)
- ⓰ Klucz imbusowy

Zakres dostawy

- 1 szlifierka wielofunkcyjna 3 w 1
- 1 mimośrodowa płyta szlifierska z mocowaniem na rzep
- 1 oscylacyjna płyta szlifierska z mocowaniem na rzep
- 1 trójkątna płyta szlifierska z mocowaniem na rzep
- 2 arkusze ściernie do płyty mimośrodowej (ziarnistość 80/240)
- 2 arkusze ściernie do płyty oscylacyjnej (ziarnistość 80/240)
- 2 arkusze ściernie do płyty trójkątnej (ziarnistość 80/240)
- 1 pojemnik na pył
- 1 reduktor do odsysania zewnętrznego
- 4 kołków gumowych (zamontowane)
- 4 śrub (zamontowane)
- 1 klucz imbusowy
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Znamionowy pobór mocy	200 W
Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Znamionowa prędkość obrotowa na biegu jałowym	n_0 7000–12000 min ⁻¹
Znamionowa częstotliwość drgań	14000–24000 min ⁻¹
Klasa ochrony	II / (podwójna izolacja)

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z normą EN 62841. Korygowany współczynnikiem A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego $L_{PA} = 74,3 \text{ dB (A)}$

Poziom mocy akustycznej $L_{WA} = 85,3 \text{ dB (A)}$

Niepewność pomiarów $K = 3 \text{ dB}$



Noś ochronniki słuchu!

Określone przyspieszenia, zazwyczaj

Drgania dłoni/ręki $a_h = 5,428 \text{ m/s}^2$

Niepewność pomiarów $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WSKAZÓWKA

- Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- Podane łączne wartości drgań oraz podane wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

OSTRZEŻENIE!

- Emisje drgań i hałasu mogą w czasie korzystania z elektronarzędzia różnić się od wskazanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.
- Należy starać się, aby obciążenie było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jakie elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy elektronarzędzi zasilanych z sieci (przez kabel zasilający) oraz elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Gdy twoje ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) Nigdy nie chwyć za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Kabel zasilający trzymaj z dala od źródeł gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz pomieszczeń stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kaszki lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem elektronarzędzia upewnij się, że jest ono wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą pochwylić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać w prawidłowy sposób. Zastosowanie odciągu pyłu może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

- h) Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś zaznajomiony z elektronarzędziem. Nieuwaga może w ciągu ułamku sekundy stać się przyczyną poważnych obrażeń.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu zastosowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyjmij wtyk z gniazda zasilania i/lub akumulator. Takie środki ostrożności uniemożliwią przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.

- g) Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Uwzględniaj przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

- h) Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Serwis

- a) Naprawy elektronarzędzia zlecaj tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosuj do tego wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.
- b) Wymianę wtyku lub przewodu przyłączeniowego zlecaj zawsze producentowi elektronarzędzia lub jego serwisowi. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

Szczegółowe wskazówki bezpieczeństwa

- Zabezpiecz obrabiany przedmiot. Obrabiany przedmiot zamocowany za pomocą uchwyty mocującego lub w imadle, jest trzymany bezpieczniej niż w rękach.
- W żadnym przypadku nie opieraj rąk obok lub przed urządzeniem i obrabianą powierzchnią, gdyż w razie zsunięcia się urządzenia istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- W przypadku zagrożenia natychmiast wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- Prowadź kabel sieciowy zawsze z tyłu urządzenia.
- **NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU WSKUTEK ISKRZENIA!** Iskry powstają podczas szlifowania metalu. Dlatego należy koniecznie uważać, aby nie stwarzać zagrożenia dla osób oraz aby w strefie pracy nie znajdowały się żadne łatwopalne materiały.

- **Elektronarzędzie trzymaj wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ powierzchnia szlifowania narzędzia może natrafić na własny kabel zasilający urządzenia.** Uszkodzenie przewodu przewodzącego prąd może spowodować pojawienie się napięcia również w metalowych elementach urządzenia i spowodować porażenie prądem.

⚠ OSTRZEŻENIE! TRUJĄCE OPARY!

- Powstałe wskutek obróbki szkodliwe lub trujące pyły stanowią zagrożenie dla zdrowia osoby obsługującej urządzenie lub osób znajdujących się w pobliżu.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO SPOWODOWANE PYŁEM!

- Podczas dłuższego obrabiania drewna, a w szczególności materiałów, które powodują powstawanie pyłów szkodliwych dla zdrowia, podłączyć urządzenie do odpowiedniego zewnętrznego urządzenia do odciągu pyłu. **Noś okulary ochronne oraz maskę przeciwpylewą!**
- Podczas obróbki tworzyw sztucznych, powierzchni pokrytych farbą lub lakierem zapewnij odpowiednią wentylację.
- Obrabianych materiałów lub powierzchni nie nasączaj cieczami zawierającymi rozpuszczalniki.
- Nie używaj urządzenia do obróbki wilgotnych materiałów ani mokrych powierzchni.
- Unikaj szlifowania powierzchni pokrytych farbą zawierającą ołów lub innych materiałów szkodliwych dla zdrowia.
- Obróbka materiału zawierającego azbest jest zabroniona. Azbest jest rakotwórczy.
- Nie dotykaj obracającego się arkusza ściernego.
- Używaj urządzenia tylko z założonym arkuszem ściernym.

- Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem; stosuj wyłącznie oryginalne części zamienne i akcesoria. Korzystanie z części lub akcesoriów innych niż podano w instrukcji obsługi, może być przyczyną obrażeń.
- Po wyłączeniu urządzenia zaczekaj, aż się ono zatrzyma, a dopiero później odłóż je na bok.
- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.

Przed uruchomieniem

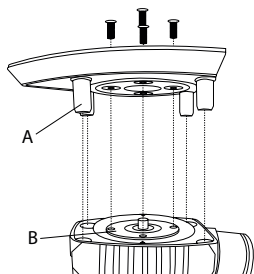
Montaż/wymiana płyty szlifierskiej

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ◆ Należy dobrać odpowiednią płytę szlifierską **9** **11** **13** do danego zastosowania.
- ◆ Wykręć cztery śruby **12** za pomocą znajdującego się w zestawie klucza imbusowego **16**.
- ◆ Zdemonstuj założoną płytę szlifierską.

WSKAZÓWKA

- Oscylacyjną płytę szlifierską **9** można zamontować w urządzeniu tylko w jednym kierunku. Należy przy tym zwrócić uwagę na strzałki na oscylacyjnej płycie szlifierskiej **9**. Strzałki muszą być skierowane do przodu. W przypadku trójkątnej płyty szlifierskiej **11** wierzchołek musi być skierowany do przodu.
- Z boku gumowych kołków **15** znajduje się rowek. Musi on być ustawiony odpowiednio do nosków w otworach mocujących danej tarczy ścierniej **9** **11**. W ten sposób można włożyć kołki gumowe **15** do tarczy ścierniej **9** **11**.
- ◆ Zamontuj teraz wybraną płytę szlifierską. Upewnij się, że płytka mocująca **B** jest skierowana w stronę płyty szlifierskiej. Otwory gwintowane płytki mocującej **B** muszą być ułożone równo z odpowiednimi otworami odpowiedniej płyty szlifierskiej. Kołki gumowe **A** **15** (tylko płyta szlifierska **9** i **11**) w stronę otworów w urządzeniu (patrz rys. 1).



Rysunek 1

- ◆ Dokręć ponownie cztery śruby 12 klucza imbusowego 16.
- ◆ Sprawdź, czy płyta szlifierska jest bezpiecznie zamocowana.

Dobór arkusza ściernego

Szlifowanie i powierzchnia

Wydajność usuwania materiału podczas obróbki oraz jakość powierzchni zależą od ziarnistości arkusza ściernego.

- ◆ Należy pamiętać, aby do obróbki poszczególnych materiałów używać odpowiednich arkuszy ściernych o różnej ziarnistości.

Mocowanie arkusza ściernego

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

WSKAZÓWK

- Przed założeniem nowego arkusza ściernego usuń pył i zanieczyszczenia z płyty szlifierskiej 9 11 13.

Mocowanie arkusza ściernego na rzep

- ◆ Arkusz ścierny można przyczepić do płyty szlifierskiej 9 11 13 na rzep.
- ◆ Przestrzegaj zgodności otworów odsysających w arkuszu ściernym i w płycie szlifierskiej.

Zdejmowanie arkusza ściernego z mocowaniem na rzep:

- ◆ Ściągnąć arkusz ścierny po prostu z płyty szlifierskiej 9 11 13 (patrz rys. A na rozkładanej stronie).

Mocowanie arkusza ściernego bez rzepa (patrz rys. B, na rozkładanej stronie, nie wchodzi w zakres dostawy)

- ◆ Otwórz obie dźwignie mocujące 8.
- ◆ Wsuń arkusz ścierny na jednym końcu pod otwartą listwę zaciskową 10 i go zaciśnij ponownie blokując dźwignię mocującą.
- ◆ W ten sam sposób postępuj z drugiej strony.

Odciąg pyłu

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- Podczas prac z elektronarzędziami wyposażonymi w pojemnik na pył lub podłączonych przez odciąg do odkurzacza istnieje zagrożenie pożarowe! W niekorzystnych warunkach, takich jak iskrzenie przy szlifowaniu metalu lub metalowych części znajdujących się w drewnie, może dojść do samozapłonu pyłów drewna w worku na pył (lub worku na pył w odkurzaczu). W szczególności może to nastąpić, gdy pyły drewna są zmieszane z resztkami lakieru lub innych substancji chemicznych, a szlifowana powierzchnia jest gorąca na skutek długiego szlifowania. Z tego powodu zawsze unikać przegrzania szlifowanej powierzchni oraz samego urządzenia, a także opróżniać pojemnik na pył lub worek odkurzacza przed przerwami w pracy.

Nosić maskę przeciwpylową!

WSKAZÓWK

- Do odsysania pyłu potrzebne są arkusze ścierne z otworami.

Pojemnik na pył do samodzielnego odsysania

Podłączenie

- ◆ Wsuń pojemnik na pył do samodzielnego odsysania **6** na urządzenie. Przesuń przy tym symbol  umieszczony na pojemniku na pył do samodzielnego odsysania **6** do symbolu ► na urządzeniu. Obróć pojemnik na pył do samodzielnego odsysania **6** na symbol , aby zablokować pojemnik (patrz szczegółowy rysunek D na rozkładanej stronie).

Wyjmowanie

- ◆ Obróć symbol  na pojemniku na pył do samodzielnego odsysania **6** na symbol ► na urządzeniu (patrz szczegółowy rysunek D na rozkładanej stronie). Wyciągnij pojemnik na pył do samodzielnego odsysania **6** z urządzenia.

WSKAZÓWKA

- W celu zapewnienia optymalnej mocy odsysania, należy na czas opróżniać pojemnik na pył do samodzielnego odsysania **6**.
- ◆ W tym celu wyjmij pojemnik na pył do samodzielnego odsysania **6** z urządzenia w sposób opisany powyżej. Otwórz pojemnik na pył do samodzielnego odsysania **6**, naciskając przycisk odblokowujący **7** i zdejmując tylną część. Teraz zdejmij worek na pył **5**. Wyczyść dokładnie worek na pył **5** wytrzepując go.

Reduktor

Podłączenie

- ◆ Wsuń reduktor **3** w złącze adaptera **2**.
- ◆ Wsuń wąż dozwolonego odciągu pyłowego (np. odkurzacza warsztatowego) na reduktor **3**.

Wyjmowanie

- ◆ zdejmij wąż odciągu pyłowego z reduktora **3**.
- ◆ Zdejmij reduktor **3**.

Uruchomienie

PRZESTROGA!

- Przed podłączeniem do zasilania upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

WSKAZÓWKA

- Szlifierkę wielofunkcyjną należy włączać zawsze przed kontaktem z materiałem i dopiero po włączeniu można ją prowadzić po obrabianej powierzchni.

Włączanie i wyłączanie

Włączanie urządzenia

- ◆ Ustaw włącznik/wyłącznik **1** w położeniu „I”.

Wyłączanie urządzenia

- ◆ Ustaw włącznik/wyłącznik **1** w położeniu „0”.

Ustawienie prędkości oscylacji

Zależnie od potrzeb żądaną prędkość oscylacji można nastawić pokrętkiem regulacyjnym prędkości oscylacyjnej **14**. Wymagana prędkość oscylacji zależy od obrabianego materiału i można ją określić poprzez przeprowadzenie praktycznej próby.

Wskazówki dotyczące pracy

- Dosuwaj urządzenie do obrabianego przedmiotu, gdy jest ono włączone.
- Podczas pracy nie dociskaj urządzenia zbyt mocno.
- Pracuj z równomiernym posuwem.
- Wymieniaj arkusze ściernie w odpowiednim czasie.
- Nie stosuj tych samych arkuszy ściernych do szlifowania różnych materiałów (jak np. najpierw do drewna, a potem do metalu). Stosując tylko arkusze ściernie w nienagannym stanie można osiągnąć dobre wyniki szlifowania.
- Od czasu do czasu wyczyść arkusz ścierny odkurzaczem.
- Trudno dostępne miejsca szlifuj przednią lub boczną krawędzią arkusza ściernego na płycie szlifierskiej.
- Szlifuj równolegle i na zakładkę w stosunku do pasów szlifowania.
- Po skończeniu obróbki podnieś urządzenie znad obrabianego przedmiotu i następnie je wyłącz.

Konserwacja i czyszczenie

OSTRZEŻENIE!

- Przed wykonywaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania.

Szlifierka wielofunkcyjna jest urządzeniem bezobsługowym.

- Urządzenie należy czyścić regularnie, bezpośrednio po zakończeniu pracy.
- Do czyszczenia obudowy urządzenia używaj suchej szmatki.
- Przywierający pył szlifierski usuwaj pędzlem.
- Do czyszczenia nie stosuj ostrych przedmiotów, benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących, które działają agresywnie na tworzywa sztuczne. Dbaj, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się żadna ciecz.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze odsłonięte.

Gwarancja

Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 niemieckiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystąpić nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 367467_2101.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- ▶ Wymianę wtyku lub kabla zasilającego powierzaj zawsze producentowi urządzenia lub zleć ją w autoryzowanym punkcie serwisowym. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

Serwis

PL Serwis Polska
 Tel.: 22 397 4996
 E-Mail: kompernass@lidl.pl
 IAN 367467_2101

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM
 NIEMCY
www.kompernass.com

Utylizacja



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych i zastosowaniem jej w prawie krajowym zużyte elektronarzędzia muszą być składowane oddzielnie z przeznaczeniem do ponownego przetworzenia w sposób przyjazny dla środowiska.

O informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia należy zapytać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.



Informacje na temat możliwości utylizacji zużytego produktu można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt
ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia
(2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2004

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Typ/nazwa urządzenia: Szlifierka wielofunkcyjna 3 w 1 PMFS 200 C3

Rok produkcji: 05-2021

Numer seryjny: IAN 367467_2101

Bochum, 26.04.2021



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

Turinys

Ižanga	38
Naudojimas pagal paskirtį	38
Dalys	38
Tiekiamas rinkinys	38
Techniniai duomenys	38
Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai	39
1. Darbo vietos sauga	39
2. Elektros sauga	40
3. Žmonių sauga	40
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo	41
5. Klientų aptarnavimas	41
Specialieji įrankio naudojimo saugos nurodymai	41
Prieš pradedant naudoti	42
Šlifavimo plokštės surinkimas ir keitimas	42
Šlifavimo plokštės parinkimas	43
Šlifavimo popieriaus pritvirtinimas	43
Dulkių susiurbimas	43
Autonominio siurbimo dulkių surinkimo dėžutė	44
Tarpinė mova	44
Naudojimo pradžia	44
Ijungimas ir išjungimas	44
Vibracijų dažnio nustatymas	44
Praktiniai nurodymai	45
Techninė priežiūra ir valymas	45
Kompernaß Handels GmbH garantija	45
Priežiūra	47
Importuotojas	47
Šalinimas	47
Atitikties deklaracijos originalo vertimas	48

DAUGIAFUNKCIS ŠLIFUOKLIS „TRYS VIENAME“ PMFS 200 C3

Įžanga



Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Įrankis skirtas medienai, plastikui, metalui, glaistyties ir dažytiems (lakuotiems) paviršiams sausai šlifuoti (tinkamu šlifavimo popieriumi). Įrankis ypač tinka kampams, profiliams ar sunkiai pasiekiamoms vietoms apdirbti. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Neprisiiimame jokios atsakomybės už žalą, galinčią atsirasti naudojant įrankį ne pagal paskirtį. Įrankis neskirtas komercinio naudojimo reikmėms.

Dalys

- 1 ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis
- 2 Pereinamoji jungtis
- 3 Tarpinė išorinio siurbimo įrenginio mova
- 4 Maitinimo laidas
- 5 Dulkių maišelis
- 6 Autonominio siurbimo dulkių surinkimo dėžutė
- 7 Dulkių surinkimo dėžutės atlaisvinimo mygtukas
- 8 Veržiamoji svirtis

- 9 Vibracinio šlifavimo plokštė
- 10 Spaustukai
- 11 Trikampė šlifavimo plokštė
- 12 Varžtas (4 vnt.)
- 13 Ekscentrinio šlifavimo plokštė
- 14 Vibracijų dažnio reguliatorius
- 15 Guminis kaištis (4 vnt.)
- 16 Šešiabriaunis raktas

Tiekiamas rinkinys

- 1 daugiafunkcis šlifuoklis „trys viename“
- 1 ekscentrinio šlifavimo plokštė su kibiuoju pagrindu
- 1 vibracinio šlifavimo plokštė su kibiuoju pagrindu
- 1 trikampė šlifavimo plokštė su kibiuoju pagrindu
- 2 ekscentrinio šlifavimo popieriaus lapai (grūdėtumas 80/240)
- 2 vibracinio šlifavimo popieriaus lapai (grūdėtumas 80/240)
- 2 trikampiai šlifavimo popieriaus lapai (grūdėtumas 80/240)
- 1 dulkių surinkimo dėžutė
- 1 tarpinė išorinio siurbimo įrenginio mova
- 4 guminiai kaiščiai (jau įdėti)
- 4 varžtai (jau įsukti)
- 1 šešiabriaunis raktas
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Vardinė galia	200 W
Vardinė įtampa	230 V ~ 50 Hz
Vardinis sukimosi greitis tuščiąja eiga	n_0 7 000–12 000 min. ⁻¹
Vardinis vibracijų dažnis	14 000–24 000 min. ⁻¹
Apsaugos klasė	II/▣ (dviguba izoliacija)

Informacija apie skleidžiamą triukšmą ir vibraciją

Išmatuotą triukšmo vertę nustatyta pagal EN 62841 standartą. Elektrinio įrankio paprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis nurodytas toliau.

Garso slėgio lygis $L_{PA} = 74,3 \text{ dB (A)}$

Garso galios lygis $L_{WA} = 85,3 \text{ dB (A)}$

Neapibrėžtis $K = 3 \text{ dB}$



Dėvėkite klausos apsaugos priemonę!

Įvertintasis tipinis pagreitis

Plaštakos/rankos vibracija $a_h = 5,428 \text{ m/s}^2$

Neapibrėžtis $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NURODYMAS

- Nurodytos bendrosios vibracijų vertės ir spinduliuojamojo triukšmo vertės išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui palyginti su kitu.
- Nurodytomis bendrosiomis vibracijų vertėmis ir spinduliuojamojo triukšmo vertėmis taip pat galima vadovautis vertinant pirminį poveikį.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Praktiškai naudojant elektrinį įrankį spinduliuojamosios vibracijos ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, o ypač nuo apdirbamo ruošinio rūšies.
- Stenkitės kuo labiau sumažinti poveikį. Vibracinį poveikį galite sumažinti, pavyzdžiui, mūvėdami pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribodami darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pavyzdžiui, laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus, susipažinkite su poveikslėliais ir techniniais duomenimis, pridėdama prie šio elektrinio įrankio. Nesilaikant toliau pateikiamų nurodymų, kyla pavojus patirti elektros smūgi, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Aprašant saugos nurodymus vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumuliatoriais (be maitinimo laidu) maitinamus elektrinius įrankius.

1. Darbo vietos sauga

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.**
Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių, ir jos gali dulkes ar garus uždegti.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- a) Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tikti elektros lizdui. Jokių būdu nekeiskite kištuko. Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- b) Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų. Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti, taip pat traukti, norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankiųjų dalių, neištekpkite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke tinkamus ilginamuosius laidas. Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą. Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Žmonių sauga

- a) Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei jaučiate nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) Dėvėkite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdui tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš jungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumuliatoriaus, prieš jį pakeldami arba nešdami, įsitikinkite, kad įrankis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenu-matytomis aplinkybėmis.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, nenešiokite papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankiųjų dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginių, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti. Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- h) Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti. Nerūpestingai elgdamiesi greitai galite sunkiai susižaloti.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudo-
kite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu
elektriniu įrankiu nurodytos įrankio naudojimo
srities darbą atlikite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo
jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis
elektrinis įrankis kelia pavojų ir jį reikia sutaisyti.
- c) Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį
ar keisdami papildomus įrankius, ištraukite iš
elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išima-
majį akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė
neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite
vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite
elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinu-
siems ar šių nurodymų neperskaičiusiems
žmonėms. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei
juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildo-
mus darbo įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai
veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys,
ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių
sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudo-
dami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad suga-
dintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų
atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elek-
trinių įrankių.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.
Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su
aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau
valdyti.
- g) Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo
įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais
nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąly-
gas ir atlikimą darbą. Elektrinius įrankius nau-
dojant nenumatytais tikslais gali susiklostyti
pavojingų situacijų.
- h) Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti
sausai, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu. Jei
rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektri-
nio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti
nenumatytais situacijomis.

5. Klientų aptarnavimas

- a) Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti speci-
alistai ir tik naudodami originalias atsargines
dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis
išliks saugus.
- b) Įrankio kištuką arba jungiamąjį laidą gali
pakeisti tik elektrinio įrankio gamintojas arba
gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba. Taip
užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

Specialieji įrankio naudojimo saugos nurodymai

- Įtvirtinkite ruošinį. Tvirtinimo įtaise ar spaus-
tuose įtvirtintas ruošinys laikysis tvirtiau, nei lai-
komas ranka.
- Jokių būdu nesiremkite rankomis šalia įrankio,
apdirbamo paviršiaus ar priešais juos, nes
nuslydęs įrankis gali sužaloti.
- Kilus pavojui, nedelsdami iš elektros lizdo ištrau-
kite tinklo kištuką.
- Maitinimo laidą visada tieskite nuo įrankio galo
tolyn.
- **SKRAIDANČIOS KIBIRKŠTYS GALI SUKELTI GAISRA!** Šlifuojant metalą skraido
kibirkštys. Todėl būtina įsitikinkite, kad nekyla
pavojaus žmonėms ir netoli darbo zonos nėra
degių medžiagų.
- Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų paviršių
įrankiui suimti, nes abrazyvinis paviršius gali
užkliudyti paties įrankio jungiamąjį laidą. Pažei-
dus laidą su įtampa, įtampa gali persiduoti metali-
nėms įrankio dalims ir sukelti elektros smūgį.

ĮSPĖJIMAS! NUODINGI GARAI!

- Apdirbant medžiagas susidaranti kenks-
mingos ar nuodingos dulkės kenkia su įrankiu
dirbančio žmogaus ar netoliese esančių žmo-
nių sveikatai.

⚠️ **ĮSPĖJIMAS!** **DULKIŲ KELIAMAS PAVOJUS!**

- Jei mediena bus apdirbama ilgiau, ypač jei apdirbsite medžiagas, dėl kurių susidaro sveikatai pavojingų dulkių, prijunkite įrankį prie tinkamo išorinio dulkių siurbimo įrenginio. **Dėvėkite apsauginius akinius ir kaukę nuo dulkių!**
- Apdirbdami plastikus, dažus, lakus ir pan., pasirūpinkite pakankamu vėdinimu.
- Medžiagų arba apdirbamų paviršių neįmirkykite skysčiais, kurių sudėtyje yra tirpiklių.
- Neapdirbkite sudrėkintų medžiagų ar drėgnų paviršių.
- Stenkitės nešlifuoti dažų, kurių sudėtyje yra švino, arba kitokių sveikatai kenksmingų medžiagų.
- Draudžiama apdirbti medžiagas su asbestu. Manoma, kad asbestas gali sukelti vėžį.
- Nesilieskite prie judančio šlifavimo popieriaus lapo.
- Įrankį naudokite tik uždėję šlifavimo popieriaus lapą.
- Niekada nenaudokite įrankio ne pagal paskirtį, naudokite jį tik su originaliomis dalimis ir originaliais priedais. Naudodami kitokias dalis ar priedus, nei rekomenduojama naudojimo instrukcijoje, galite susižaloti.
- Prieš padėdami išjungtą įrankį palaukite, kol įrankis sustos.
- Įrankis visada turi būti švarus, sausas, neišteptas alyva ar tepalu.

Prieš pradėdant naudoti

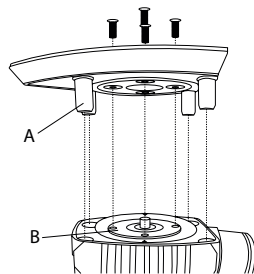
Šlifavimo plokštės surinkimas ir keitimas

⚠️ **ĮSPĖJIMAS!**

- Prieš tvarkydami įrankį, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- ♦ Pasirinkite norimą atlikti darbui tinkamą šlifavimo plokštę **9 11 13**.
- ♦ Kartu tiekiamu šešiabriauniu raktu **16** išsukite keturis varžtus **12**.
- ♦ Nuimkite surinktą šlifavimo plokštę.

NURODYMAS

- Vibracinio šlifavimo plokštę **9** prie įrankio galima pritaisyti tik viena kryptimi. Atkreipkite dėmesį į rodykles ant vibracinio šlifavimo plokštės **9**. Jos turi būti nukreiptos į priekį. Trikampės šlifavimo plokštės **11** smaigalys turi būti nukreiptas į priekį.
- Guminių kaiščių **15** šone yra griovelis. Jis turi būti atitinkamai nukreiptas į iškyšas parinktos šlifavimo plokštės **9 11** fiksavimo kiaurymėse. Guminius kaiščius **15** galite įdėti į šlifavimo plokštę **9 11**.
- ♦ Dabar pritaisykite norimą šlifavimo plokštę. Įsitikinkite, kad tvirtinimo plokštė **B** sutapdinta su šlifavimo plokšte. Tvirtinimo plokštės **B** srieginės kiaurymės turi sutapti su atitinkamos šlifavimo plokštės angomis. Guminiai kaiščiai **A 15** (tik šlifavimo plokštei **9** ir **11**) – su įrankio angomis (žr. 1 pav.).



1 pav.

- ◆ Šešiabriauniu raktu **16** vėl įsukite keturis varžtus **12**.
- ◆ Patikrinkite, ar šlifavimo plokštė tvirtai laikosi.

Šlifavimo plokštės parinkimas

Nušlifuojamas sluoksnis ir paviršius

Nušlifuojamos medžiagos sluoksnis ir paviršiaus kokybė priklauso nuo šlifavimo popieriaus grūdėtumo.

- ◆ Atminkite, kad apdirbdami skirtingas medžiagas turite naudoti joms tinkamą skirtingo grūdėtumo šlifavimo popierių.

Šlifavimo popieriaus pritvirtinimas

ĮSPĖJIMAS!

- Prieš tvarkydami įrankį, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.

NURODYMAS

- Prieš pritvirtindami naują šlifavimo popieriaus lapą, nuo šlifavimo plokštės **9 11 13** nuvalykite dulkes ir nešvarumus.

Šlifavimo popieriaus lapų su kibiuoju pagrindu pritvirtinimas

- ◆ Šlifavimo popieriaus lapą prie šlifavimo plokštės **9 11 13** galite pritvirtinti kibiuoju pagrindu.
- ◆ Užtikrinkite, kad šlifavimo popieriaus ir šlifavimo plokštės siurbimo angos sutaptų.

Šlifavimo popieriaus lapų su kibiuoju pagrindu nuėmimas

- ◆ Šlifavimo popieriaus lapą tiesiog nutraukite nuo šlifavimo plokštės **9 11 13** (žr. A pav. išskleidžiamajame puslapyje).

Šlifavimo popieriaus lapų be kibiojo pagrindo pritvirtinimas (žr. B pav. išskleidžiamajame puslapyje, tiekiamame rinkinyje nėra)

- ◆ Pakelkite abi veržiamąsias svirtis **8**.
- ◆ Vieną šlifavimo popieriaus lapo kraštą pakiškite po pakeltu spaustuku **10** ir prispauskite vėl užfiksuodami veržiamąją svirtį.
- ◆ Tą patį padarykite su kitu lapo kraštu.

Dulkių susiurbimas

ĮSPĖJIMAS! GAISRO PAVOJUS!

- Dirbant su elektriniais įrankiais, kuriuose yra dulkių surinkimo dėžutė arba kuriuos dulkių siurbimo įtaisai galima sujungti su dulkių siurbliu, kyla gaisro pavojus! Nepalankiomis sąlygomis, pavyzdžiui, skraidant kibirkštims, šlifuojant metalą ar metalo liekanas medienoje, dulkių maiše (arba dulkių siurblio dulkių maišelyje) esančios medienos dulkės gali užsidegti savaime. Toks pavojus ypač kyla tada, kai medienos dulkės susimaišo su dažų (lako) likučiais ar kitomis cheminėmis medžiagomis, o ilgai šlifuojamas ruošinys yra įkaitęs. Todėl stebėkite, kad šlifuojamas ruošinys ir įrankis pernelyg neįkaistų, o prieš darydami pertraukas visada ištuštinkite dulkių surinkimo dėžutę ir (arba) dulkių siurblio dulkių maišelį.

Dėvėkite kaukę nuo dulkių!

NURODYMAS

- Norint susiurbti dulkes, reikia šlifavimo popieriaus su skylutėmis.

Autonominio siurbimo dulkių surinkimo dėžutė

Uždėjimas

- ♦ Autonominio siurbimo dulkių surinkimo dėžutę ⑥ užstumkite ant įrankio.  ženklas ant autonominio siurbimo dulkių surinkimo dėžutės ⑥ turi sutapti su ► ženklu ant įrankio. Autonominio siurbimo dulkių surinkimo dėžutę ⑥ pasukite iki  ženklo ir ją užfiksuo- kite (žr. detalųjį paveikslėlį D pav. išskleidžia- majame puslapyje).

Nuėmimas

- ♦  ženklą ant autonominio siurbimo dulkių surinkimo dėžutės ⑥ pasukite iki ► ženklo ant įrankio (žr. detalųjį paveikslėlį D pav. išskleidžia- majame puslapyje). Autonominio siurbimo dul- kių surinkimo dėžutę ⑥ nutraukite nuo įrankio.

NURODYMAS

- Geriausiai dulkės susiurbiamos, jei autonomi- nio siurbimo dulkių surinkimo dėžutę ⑥ laiku ištuštinama.
- ♦ Tam autonominio siurbimo dulkių surinkimo dėžutę ⑥ nuimkite nuo įrankio, kaip aprašyta pirmiau. Atidarykite autonominio siurbimo dulkių surinkimo dėžutę ⑥, paspausdami atlaisvinimo mygtuką ⑦ ir nutraukdami galinę dalį. Dabar nutraukite dulkių maišelį ⑤. Dulkių maišelį ⑤ kruopščiai išvalykite išpurtydami.

Tarpinė mova

Uždėjimas

- ♦ Tarpinę movą ③ įkiškite į pereinamąją jungtį ②.
- ♦ Tinkamo dulkių siurbimo įrenginio (pavyzdžiui, dirbtuvių siurblio) žarną užmaukite ant tarpinės movos ③.

Nuėmimas

- ♦ Nutraukite dulkių siurbimo įrenginio žarną nuo tarpinės movos ③.
- ♦ Ištraukite tarpinę movą ③.

Naudojimo pradžia

⚠ ATSAUGIAI!

- Prieš įjungdami į elektros tinklą įsitikinkite, kad įrankis išjungtas.

NURODYMAS

- Daugiafunkcį šlifuoeklį visada įjunkite, prieš paliesdami juo medžiagą, ir tik tada uždėkite ant ruošinio.

Įjungimas ir išjungimas

Įrankio įjungimas

- ♦ ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį ① spuste- lėkite į I padėtį.

Įrankio išjungimas

- ♦ ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį ① spuste- lėkite į 0 padėtį.

Vibracijų dažnio nustatymas

Atskiru atveju norimą vibracijų dažnį galite nustatyti vibracijų dažnio reguliatoriumi ⑭. Reikiamas vibra- cijų dažnis priklauso nuo apdirbamos medžiagos, jis pasirenkamas praktiniais bandymais.

Praktiniai nurodymai

- Prie ruošinio glauskite įjungtą įrankį.
- Įrankio stipriai nespauskite.
- Dirbkite tolygiai stumdydami.
- Laiku keiskite šlifavimo popierių.
- Tuo pačiu šlifavimo popieriumi niekada nešlifukite skirtingų medžiagų (pavyzdžiui, medienos, o paskui metalo). Tik kokybišku šlifavimo popieriumi paviršių kokybiškai nušlifuosite.
- Šlifavimo popierių kartais išsiurbkite siurbliu.
- Sunkiai pasiekiamas vietas šlifukite ant šlifavimo plokštės uždėto šlifavimo popieriaus lapo priekiniu ir šoniniu kraštu.
- Šlifukite lygiagrečiais ir persidengiančiais ruožais.
- Apdirbę ruošinį, įrankį pakelkite nuo ruošinio ir tik tada išjunkite.

Techninė priežiūra ir valymas

ĮSPĖJIMAS!

- Prieš tvarkydami įrankį, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.

Daugiafunkciam šlifukliui techninės priežiūros nereikia.

- Baigę darbą, įrankį iš karto nuvalykite.
- Korpusą valykite sausa šluoste.
- Prilipusias šlifavimo dulkes nuvalykite šepetėliu.
- Niekada nenaudokite aštrių daiktų, benzino, tirpiklių ar plastikų gadinančių valiklių. Pasirūpinkite, kad į įrankio vidų nepatektų skysčių.
- Vėdinimo angos visada turi būti atviros.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisytime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinis laikotarpis netaikomas

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminų vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN 367467_2101) galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Įrankius gali taisyti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai arba kvalifikuotas elektrikas ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.
- ▶ Įrankio kištuką arba maitinimo laidą gali pakeisti tik įrankio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

Priežiūra

Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 367467_2101

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos direktyvą 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos įgyvendinimą nacionalinėje teisėje panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti nedarant žalos aplinkai.

Kaip šalinti nebenaudojamą įrankį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinašios šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):
1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nebenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUMAS, VOKIETIJA, pareiškiamo, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir ES direktyvas:

Mašinų direktyvą
(2006/42/EC)

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą
(2014/30/EU)

Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą
(2011/65/EU)*

* Už šios atitikties deklaracijos parengimą atsakingas tik gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaracijoje nurodytas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2004

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Tipas/įrankio pavadinimas: Daugiafunkcis šlifavoklis „trys viename“ PMFS 200 C3

Pagaminimo metai: 2021–05

Serijos numeris: IAN 367467_2101

Bochumas, 2021-04-26



Semi Uguzlu

- Kokybės vadovas -

Tobulinant gaminį galimi techniniai pakeitimai.

Sisukord

Sissejuhatus	50
Sihipärane kasutamine	50
Varustus	50
Tarnekomplekt	50
Tehnilised andmed	50
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised	51
1. Ohutus töökohal	51
2. Elektriohutus	52
3. Inimeste ohutus	52
4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine	53
5. Teenindus	53
Seadmepõhised ohutusjuhised	53
Enne kasutuselevõtmist	54
Lihvplaadi monteerimine/vahetamine	54
Lihvlehe valimine	55
Lihvlehe kinnitamine	55
Tolmu äratõmbamine	55
Sisemise tolmuimeja tolmu anum	56
Ahendi	56
Kasutuselevõtmine	56
Sisse- ja väljalülitamine	56
Vibrosageduse seadistamine	56
Tööjuhised	57
Hooldamine ja puhastamine	57
Kompernaß Handels GmbH garantii	57
Teenindus	59
Importija	59
Jäätmekäitlus	59
Algse vastavusdeklaratsiooni tõlge	60

3-IN-1 UNIVERSAALLIHVIJA PMFS 200 C3

Sissejuhatus



Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa.

See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Enne toote kasutamist tutvuge kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kõik dokumendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

Seade on – olenevalt lihvpaperist – ette nähtud puidu, plasti, metalli, pahtlimassi ning värvitud pindade kuivalt lihvimiseks. Seade on eriti sobiv nurkade, profiilide või raskelt ligipääsetavate kohtade jaoks. Igasugune muu kasutamine või seadme muutmine on mittesihipärane ja kätkeb endas olulisi õnnetusohutusi. Mittesihipärasest kasutamisest tulenevate kahjude korral meie ei vastuta. Ei ole ette nähtud töenduslikuks kasutamiseks.

Varustus

- 1 SEES-/VÄLJAS-lüliti
- 2 Adapterühendus
- 3 Ahendi välise tolmuimeja jaoks
- 4 Võrgukaabel
- 5 Tolmukott
- 6 Sisemise tolmuimeja tolmu anum
- 7 Tolmu anuma lukustuse vabastusklahv
- 8 Pingutushoob

- 9 Vibrolihvplaat
- 10 Kinnitusliistud
- 11 Kolmnurklhvplaat
- 12 Kruvi (4x)
- 13 Ekstsentrklhvplaat
- 14 Vibrosageduse eelvalik
- 15 Kummitihvt (4x)
- 16 Kuuskantvõti

Tarnekomplekt

- 1 3-in-1 universaallhvija
- 1 takjakinnitusega ekstsentrklhvplaat
- 1 takjakinnitusega vibrolhvplaat
- 1 takjakinnitusega kolmnurklhvplaat
- 2 ekstsentrklhvplaati (teralisus 80/240)
- 2 vibrolhvplaati (teralisus 80/240)
- 2 kolmnurklhvplaati (teralisus 80/240)
- 1 tolmu anum
- 1 ahendi välise tolmuimeja jaoks
- 4 kummitihvti (eelmonteeritud)
- 4 kruvi (eelmonteeritud)
- 1 kuuskantvõti
- 1 kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Nominaalne võimsustarve	200 W
Nimipinge	230 V ~, 50 Hz
Nominaalne tühikäigu pöörlemissagedus	n_0 7000–12 000 p/min
Vibrosagedus	14 000–24 000 lööki/min
Kaitseklass	II/□ (kahekordne isolatsioon)

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Müra mõõteväärtus määratud vastavalt EN 62841 nõuetele. Elektritööriista A-korrektsooniga müratase on tüüpiliselt:

Helirõhu tase	$L_{pA} = 74,3 \text{ dB(A)}$
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 85,3 \text{ dB(A)}$
Määramatus	$K = 3 \text{ dB}$



Kandke kuulmiskaitsevahendit!

Korrektsooniga kiirendus, tüüpiliselt

Labakäe/käsi varre vibratsioon	$a_h = 5,428 \text{ m/s}^2$
Määramatus	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

JUHIS

- ▶ Toodud vibratsiooni koguväärtused ja toodud müra emissiooniväärtused on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja neid võib kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega.
- ▶ Toodud vibratsiooni koguväärtusi ja toodud müra emissiooniväärtusi saab kasutada ka koormuse ajutiseks hindamiseks.

⚠ HOIATUS!

- ▶ Vibratsiooni- ja müraemissioonid võivad elektritööriista tegelikul kasutamisel toodud väärtustest erineda, olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse, eelkõige sellest, millist liiki detaili töödeldakse.
- ▶ Proovige hoida koormus võimalikult väike. Näitlikud meetmed vibratsioonikoormuse vähendamiseks on kinnaste kandmine tööriista kasutamisel ja tööaja piiramine. Sealjuures tuleb arvestada töötükli kõiki osi (näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud aga töötab ilma koormuseta).



Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!

- ▶ Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruksioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi. Järgnevate instruksioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruksioonid hilisemaks kasutamiseks alles.

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste "Elektritööriist" tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablit).

1. Ohutus töökohal

- Hoidke oma töösoon puhas ja hästi valgustatud. Korralagedus ja valgustamata töötsoonid võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, milles leidub põlevaid vedelikke, gaase või tolme. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal. Tähelepanu hajumisel võite kaotada elektritööriista üle kontrolli.

2. Elektriohutus

- a) Elektritööriista ühenduspistik peab sobima pistikupessa. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- b) Vältige keha kokkupuutumist maandatud pindadega nagu nt torudel, küttesüsteemidel, pliitidel ja külmkappidel. Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi riski.
- c) Hoidke elektritööriista vihmast või niiskusest eemal. Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- d) Ärge kasutage ühenduskaablit mittesihipärastelt elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke ühenduskaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal. Kahjustatud või sassis ühenduskaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- e) Kui töotate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult ka välistingimustesse sobivaid pikenduskaableid. Välistingimustesse sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- f) Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole välditav, kasutage rikkevoolukaitselüliti. Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3. Inimeste ohutus

- a) Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja töötage elektritööriistaga arukalt. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- b) Kandke isikukaitsevahendeid ja alati katseprille. Isikukaitsevahendite nagu tolumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine, olenevalt elektritööriista liigist ja kasutamisest, vähendab vigastuste riski.
- c) Vältige soovimatut kasutuselevõtmist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akuga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud. Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülilil või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- d) Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistuseinstrumendid või kruvikeeraja. Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib tekitada vigastusi.
- e) Vältige ebanormaalselt kehahoiaikut. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu. Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal. Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.
- g) Kui monteeritakse tolmuäratõmbe- ja kogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada. Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmust tulenevat ohtu.
- h) Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete. Tähelepanematu tegutsemine võib sekundi mürdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.

4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.
- b) Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on defektne. Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
- c) Enne seadme seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage äravõetav aku. See ettevaatusabinõu takistab elektritööriista soovimatut käivitumist.
- d) Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske elektritööriista kasutada isikutel, kes ei ole sellega tutvunud või kes pole käesolevaid instruktsioone lugenud. Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematud isikud.
- e) Hooldage elektritööriistu ja instrumente hoolikalt. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laimatumalt ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud osad enne elektritööriista kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.
- f) Hoidke lõikeinstrumendid teravad ja puhtad. Hoolikalt hooldatud teravate lõikeservadega lõikeinstrumendid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
- g) Kasutage elektritööriista, instrumenti, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruktsioonidele. Arvestage sealjuures töötingimusi ja sooritavat tegevust. Elektritööriistade kasutamine ettenähtud kasutusotstarbest erineval viisil võib tekitada ohtlikke olukordi.
- h) Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad. Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitsemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematutes olukordades.

5. Teenindus

- a) Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega. Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.
- b) Laske pistiku või ühenduskaabli vahetus teha alati elektritööriista tootjal või tema klienditeenindusel. Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.

Seadmepõhised ohutusjuhised

- Kinnitage detail. Kinnitusrakiste või kruustangidega kinnihoitav detail on ohutumalt kinni kui teie käega hoitav.
- Ärge mitte mingil juhul toetage käsi seadme ja töödeldava pinna kõrvale või ette, sest libisemise korral esineb vigastusoht.
- Tõmmake ohu korral võrgupistik koheselt pistikupesast välja.
- Juhtige võrgukaabel alati tahapoole seadmest eemale.
- **TULEOHT LENDUVATE SÄDEMETE TÕTTU!**
Kui te lihvite metalle, tekivad lenduvad sädemed. Jälgige seetõttu tingimata, et isikud ei satuks ohu ja töösooni läheduses ei oleks põlevaid materjale.
- Hoidke elektritööriista isoleeritud haardepindadest, kuna lihvimispiind võib puutuda vastu ühenduskaablit. Pinge all oleva kaabli kahjustamine võib pingestada ka metallist seadmeosas ja tekitada elektrilööki.

HOIATUS! MÜRGISED AURUD!

- Töötlemisel tekkivad kahjulikud/mürgised tolmu- ja auruosakesed võivad kätkevas endas ohu operaatori või läheduses asuvatele isikute tervisele.

⚠ HOIATUS! OHT TOLMU TÕTTU!

► Ühendage puidu pikaajalisel töötlemisel ja eelkõige siis, kui töödeldakse materjale, millel tekivad tervistkahjustavad tolmu, seade sobi-
va välise tolmuarvõtmeseadisega. **Kandke kaitseprille ja tolmuaitemaski!**

- Tagage plastmasside, värvide, lakkide jne töötlemisel piisav tuulutus.
- Ärge niisutage materjale või töödeldavaid pindu lahusteid sisaldavate vedelikega.
- Ärge töödelge niisutatud materjale või niiskeid pindu.
- Vältige pliidi sisaldavate värvide või teiste tervistkahjustavate materjalide lihvimist.
- Asbesti sisaldavat materjali ei tohi töödelda. Asbest on vähkitekiv.
- Vältige töötava lihvlehega kokkupuutumist.
- Kasutage ainult paigaldatud lihvlehega seadet.
- Ärge mitte kunagi kasutage seadet valel eesmärgil ja kasutage ainult originaalosi-/tarvikuid. Muude kui kasutusjuhendis soovitatud osade või teiste tarvikute kasutamine võib tähendada teile vigastusohtu.
- Laske väljalülitatud seadmel enne selle käest ärapanekut seiskuda.
- Seade peab olema alati puhas, kuiv ja õlist või määrdeainetest vaba.

Enne kasutuselevõtmist

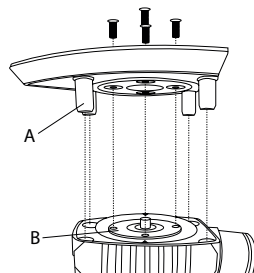
Lihvplaadi monteerimine/vahetamine

⚠ HOIATUS!

- Enne tööde teostamist seadmel tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja.
- ◆ Valige kasutusotstarbele vastav lihvplaat **9** **11** **13**.
- ◆ Eemaldage tarnekomplekti kuuluva kuuskantvõtme **16** abil neli kruvi **12**.
- ◆ Eemaldage eelmonteeritud lihvplaat.

JUHIS

- Vibrolihvplaati **9** saab seadmele monteerida ainult ühes suunas. Jälgige siinjuures vibrolihvplaadil olevaid noolemarke **9**. Need peavad olema suunatud ettepoole. Kolmnurklihvplaadil **11** on tipp suunatud ettepoole.
- Kummitihvtid **15** on varustatud külgmise sooniga. See peab olema välja rihitud vastava lihvplaadi **9** **11** kinnitusavade ninade järgi. Nii saate kummitihvtid **15** paigaldada lihvplaadi **9** **11** sisse.
- ◆ Monteerige nüüd soovitud lihvplaat. Veenduge, et kinnitusplaat **B** on lihvplaadi suunas välja rihitud. Kinnitusplaadi **B** keermestatud avad peavad olema vastava lihvplaadi avade suhtes välja rihitud. Kummitihvtid **A** **15** (ainult lihvplaat **9** ja **11**) avade järgi seadmes (vt joonis 1).



Joonis 1

- ◆ Kruvige neli kruvi **12** uuesti kuuskantvõtme **16** kinni.
- ◆ Kontrollige lihvplaadi tugevat kinnitust.

Lihvlehe valimine

Materjali eemaldamine ja pealispind:

Materjali eemaldamise tootlikus ja pealispinna kvaliteet määratakse lihvlehe tera suurusega.

- ◆ Palun jälgige, et kasutate erinevate materjalide töötlemiseks vastavaid erineva teralisusega lihvlehti.

Lihvlehe kinnitamine

⚠ HOIATUS!

- Enne tööde teostamist seadmel tömmake alati võrgupistik pistikupesast välja.

JUHIS

- Eemaldage enne uue lihvlehe kinnitamist lihvplaadilt **9 11 13** tolm ja mustus.

Takjakinnitusega lihvlehtede paigaldamine

- ◆ Lihvlehe saate paigaldada takjakinnitusega lihvplaadile **9 11 13**.
- ◆ Jälgige äratõmbeavade kattumist lihvlehel ja lihvplaadil.

Takjakinnitusega lihvlehtede äratõmbamine

- ◆ Tömmake lihvleht lihtsalt lihvplaadilt **9 11 13** ära (vt joonis A lahtipöörataval lehel).

Ilma takjakinnitusega lihvlehtede paigaldamine (vt joonis B lahtipöörataval lehel, ei sisaldu tarnekomplektis)

- ◆ Avage mõlemad pingutushoovad **8**.
- ◆ Lükake lihvlehe üks ots avatud kinnitusliistu **10** alla ja kinnitage, selleks lukustage uuesti pingutushoob.
- ◆ Toimige teise otsaga samal viisil.

Tolmu äratõmbamine

⚠ HOIATUS! TULEOHT!

- Töötamisel elektritööriistadega, millel on tolmutkogumisanum või mida saab tolmu äratõmbeseadise abil tolmuimejaga ühendada, esineb tuleoht! Halbades tingimustes, nagu nt lenduvate sädemete korral, metalli või puidus olevate metallijääkide lihvimisel, võib tolmu-kotis (või tolmuimeja tolmu-kotis) olev puidu-tolm ise süttida. See võib juhtuda iseäranis siis, kui puidutolm on segatud värvijääkide või teiste keemiliste ainetega ja lihvitatav materjal on pärast pikka töötamist kuum. Vältige seetõttu tingimata lihvitava materjali ja seadme ülekuumenemist ning tühjendage alati enne tööpause tolmutkogumisanum või tolmuimeja tolmu-kott.

Kandke tolmuaitsemaski!

JUHIS

- Tolmu äratõmbamiseks vajate perforeeritud lihvlehti.

Sisemise tolmuimeja tolmu anum

Ühendamine

- ♦ Lükake sisemise tolmuimeja tolmu anum **6** seadmele. Juhtige sealjuures  sümbol sisemise tolmuimeja tolmu anumal **6** ► sümbolile seadmel. Lukustamiseks keerake sisemise tolmuimeja tolmu anum **6**  sümbolile (vt üksikasjalik joonis D lahtipöörataval lehel).

Eemaldamine

- ♦ Keerake  sümbol sisemise tolmuimeja tolmu anumal **6** ► sümbolile seadmel (vt üksikasjalik joonis D lahtipöörataval lehel). Tõmmake sisemise tolmuimeja tolmu anum **6** seadme küljest ära.

JUHIS

- Optimaalse äratõmbevõimsuse tagamiseks tühjendage sisemise tolmuimeja tolmu anum **6** õigeaegselt.
- ♦ Selleks eemaldage tolmu anum **6** eelnevalt kirjeldatud viisil seadmelt. Selleks avage tolmu anum **6**, selleks vajutage lukustuse vabastusklahvi **7** ja tõmmake tagumine osa ära. Tõmmake nüüd tolmu kott **5** ära. Puhastage tolmu kott **5** põhjalikult kloppimise teel.

Ahendi

Ühendamine

- ♦ Lükake ahendi **3** adapterühendusse **2**.
- ♦ Lükake selleks otstarbeks lubatud tolmuäratõmbeseadise (nt töökoja tolmuimeja) voolik ahendile **3**.

Eemaldamine

- ♦ Tõmmake tolmuäratõmbeseadise voolik ahendilt **3** ära.
- ♦ Tõmmake ahendi **3** ära.

Kasutuselevõtmine

ETTEVAATUST!

- Veenduge, et seade on enne vooluvõrku ühendamist välja lülitatud.

JUHIS

- Lülitage multilihvija alati enne materjaliga kokkupuutumist sisse ja juhtige seade alles siis detailile.

Sisse- ja väljalülitamine

Seadme sisselülitamine

- ♦ Vajutage SEES-/VÄLJAS-lülit **1** asendisse "I".

Seadme väljalülitamine

- ♦ Vajutage SEES-/VÄLJAS-lülit **1** asendisse "O".

Vibrosageduse seadistamine

Soovitud vibrosageduse võite vibrosageduse eelvalikuga **14** vastavalt vajadusele eelnevalt valida. Vajalik vibrosagedus sõltub töödeldavast materjalist ja seda saab määrata praktilise katse abil.

Tööjuhised

- Juhtige seade sisselülitatult detailile.
- Töötage väikese vastusurumisjõuga.
- Töötage ühtlase ettenihkega.
- Vahetage lihvhed õigeaegselt välja.
- Ärge mitte kunagi lihvide sama lihvhedgega erinevaid materjale (nt puitu ja seejärel metalli). Häid lihvimistulemusi saavutate ainult laitmatute lihvhedtega.
- Puhastage aeg-ajalt lihvhete tolmuimejaga.
- Lihvide raskesti ligipääsetavaid kohti lihviplaadil oleva lihvhede eesmise või külgmise servaga.
- Lihvide paralleelsete liigutustega ja ülekattega eelmise lihvimiskäigu suhtes.
- Pärast töötlemise lõpetamist tõstke seade töödeldava detaili pealt üles ja lülitage siis välja.

Hooldamine ja puhastamine

HOIATUS!

- Enne tööde teostamist seadmel tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja.

Multilihvija on hooldusvaba.

- Puhastage seade alati kohe pärast töö lõpetamist.
- Kasutage korpuse puhastamiseks kuiva lappi.
- Eemaldage külgejäänud lihvimistolm pintsliga abil.
- Ärge mitte mingil juhul kasutage teravaid esemeid, bensini, lahusteid või puhastusvahendeid, mis võivad plasti lagundada. Vältige vedelike sattumist seadme sisse.
- Hoidke õhutusavad alati vabad.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamise eest uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülititel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Tootet asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiaeg ei kehti järgmistel juhtudel

- tavaline aku mahtuvuse vähenemine
- toote professionaalne kasutamine
- klientide poolt toote juures tehtud muudatused ja kahjustused
- ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine, vead kasutamisel
- loodusjõududest tingitud sündmused

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõike päringute jaoks alles kasutatšekk ja toote number (nt IAN 123456), mis tõendab teie ostu.
- Tootet numbri leiata toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidli teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 367467_2101 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

⚠ HOIATUS!

- ▶ Laske oma seadmeid remontida teenindusettevõttel või elektrikul ja ainult originaalvaruosi kasutades. Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.
- ▶ Laske pistiku või võrgukaabli vahetus teha alati seadme tootjal või tema klienditeenindusel. Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.

Teenindus



Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 367467_2101

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Jäätmekäitlus



Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusse.



Ärge visake elektritööriistu olmejätmete hulka!

Vastavalt Euroopa direktiivile

2012/19/EU kasutatud elektri- ja

elektroonikaseadmete ning selle rakendamise kohta siseriiklikus õiguses tuleb kasutatud elektritööriistad eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasõbraliku korduvkasutusse.

Kasutatud seadme jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.



Käideldge pakend keskkonnasõbralikult.

Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käideldge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud

lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Algse vastavusdeklaratsiooni tõlge

Meie, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentatsiooni eest vastutav isik: Härri Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSAMAA, deklareerime käesolevaga, et see toode vastab järgmistele standarditele, normatiivsetele dokumentidele ja EG direktiividele:

Masinadirektiiv

(2006/42/EC)

Elektromagnetiline ühilduvus

(2014/30/EU)

RoHSi direktiiv

(2011/65/EU)*

* Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest kannab ainuisikulist vastutust tootja. Eelpool kirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011 direktiivi 2011/65/EU eeskirjadele teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Kohaldatud harmoneeritud standardid

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2004

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Tüüp/seadme tähis: 3-in-1 universaallihvija PMFS 200 C3

Tootmisaasta: 05–2021

Seerianumber: IAN 367467_2101

Bochum, 26.04.2021



Semi Uguzlu

- Kvaliteedihaldur -

Võimalikud on edasiarendusest tulenevad tehnilised muudatused.

Satura rādītājs

Ievads	62
Noteikumiem atbilstīgs lietojums.	62
Aprikojums	62
Piegādes komplekts	62
Tehniskie parametri.	62
Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem.	63
1. Droša darba vieta	63
2. Elektrodrošība	63
3. Cilvēku drošība	64
4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde.	64
5. Serviss	65
Drošības norādījumi attiecībā uz konkrēto ierīci.	65
Pirms ekspluatācijas sākšanas	66
Slīpēšanas plātnes montāža un maiņa.	66
Slīpēšanas plāksnītes izvēle	67
Slīpēšanas plāksnītes piestiprināšana.	67
Putekļu nosūcējs	67
Putekļu tvertne putekļu nosūkšanai pašā ierīcē.	68
Pārejas savienojums	68
Ekspluatācijas sākšana	68
Ieslēgšana un izslēgšana	68
Vibrāciju frekvences iestatīšana	68
Darba norādes	69
Apkope un tīrīšana	69
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	69
Serviss	71
Importētājs	71
Likvidēšana	71
Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums	72

TRĪS VIENĀ DAUDZ- FUNKCIONĀLA SLĪPMAŠĪNA PMFS 200 C3

Ievads



Sirsniņi sveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi! Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvusi augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas pamācība ir ierīces komplektācijas sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstīgi sniegtajam aprakstam un vienīgi norādītajiem lietojuma veidiem. Nododot ierīci lietošanā citiem, iedodiet līdzī arī visus ierīces dokumentus.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce – atkarībā no izmantojamā slīppapīra – ir paredzēta koka, plastmasas, metāla un špaktelmasas virsmu, kā arī lakotu virsmu sausajai slīpēšanai. Ierīce ir īpaši piemērota stūru, profilu vai grūti pieejamu vietu apstrādei. Jebkāds cits pielietojums vai izmaiņas ierīcē ir uzskatāmas par noteikumiem neatbilstīgām un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus. Mēs neatbildam par zaudējumiem, kuru iemesls ir noteikumiem neatbilstoša lietošana. Nav paredzēta komerciālai lietošanai.

Aprīkojums

- 1 IESL./IZSL. slēdzis
- 2 Adaptera pieslēgums
- 3 Pārejas savienojums ārējam putekļu nosūcējam
- 4 Tikla vads
- 5 Putekļu maisiņš
- 6 Putekļu tvertne putekļu nosūkšanai pašā ierīcē
- 7 Putekļu tvertnes atbloķēšanas taustiņš
- 8 Piespiedējsvira

- 9 Vibrējoša slīpēšanas plātne
- 10 Iespīlēšanas listes
- 11 Trīsstūrveida slīpēšanas plātne
- 12 Skrūve (4x)
- 13 Ekscentriskā slīpēšanas plātne
- 14 Vibrāciju frekvences izvēles slēdzis
- 15 Gumijas tapa (4x)
- 16 Sešstūrātslēga

Piegādes komplekts

- 1 trīs vienā daudzfunkcionāla slīpmašīna
- 1 ekscentriskā slīpēšanas plātne ar velkro stiprinājumu
- 1 vibrējoša slīpēšanas plātne ar velkro stiprinājumu
- 1 trīsstūrveida slīpēšanas plātne ar velkro stiprinājumu
- 2 ekscentriskas slīpēšanas plāksnītes (graudainība 80/240)
- 2 vibrējošas slīpēšanas plāksnītes (graudainība 80/240)
- 2 trīsstūrveida slīpēšanas plāksnītes (graudainība 80/240)
- 1 putekļu tvertne
- 1 pārejas savienojums ārējam putekļu nosūcējam
- 4 gumijas tapas (iepriekš uzstādītas)
- 4 skrūves (iepriekš uzstādītas)
- 1 sešstūrātslēga
- 1 lietošanas pamācība

Tehniskie parametri

Nominālā jauda	200 W
Nominālais spriegums	230 V ~, 50 Hz
Projektētais tukšgaitas apgriezienu skaits	n_0 7000–12000 min ⁻¹
Nominālais vibrāciju skaits	14000–24000 min ⁻¹
Aizsardzības klase	II/□ (dubultā izolācija)

Informācija par trokšņa emisiju un vibrāciju

Trokšņa mērījuma vērtība noteikta saskaņā ar EN 62841. Tipiskais A-izstarotais trokšņa līmenis, ko rada elektroinstrumenti:

Skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 74,3 \text{ dB (A)}$
Skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 85,3 \text{ dB (A)}$
Nenoteiktība	$K = 3 \text{ dB}$



Lietot ausiņas!

Tipiskais izstarotais paātrinājums

Plaukstu/roku vibrācija	$a_h = 5,428 \text{ m/s}^2$
Nenoteiktība:	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

IEVĒRĪBAI!

- Norādītās kopējās vibrācijas vērtības un trokšņa emisijas vērtības ir mērītas ar standartu pārbaudes metodi, tāpēc tās var izmantot, lai salīdzinātu vienu elektroinstrumentu ar citu.
- Norādītās kopējās vibrācijas vērtības un trokšņa emisijas vērtības var izmantot arī, lai iepriekš novērtētu slodzi.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Elektroinstrumenta faktiskās izmantošanas laikā vibrācija un trokšņa emisija var atšķirties no norādītajām vērtībām, jo tās ir atkarīgas no veida un paņēmiena, kā tiek izmantots elektroinstrumenti, it īpaši no tā, kāda veida detaļa tiek apstrādāta.
- Mēģiniet saglabāt pēc iespējas mazāku slodzi. Vibrāciju radīto slodzi var samazināt, piemēram, uzvelkot cimdus, kad strādā ar instrumentu, un ierobežojot darba laiku. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla fāzes (piemēram, laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti, un arī laiks, kad tas ir ieslēgts, taču darbojas bezslodzes režīmā).



Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Izlasiet visus drošības norādījumus, pamācības, attēlus un tehniskos parametrus, kas attiecas uz šo elektroinstrumentu. Neievērojot tālāk sniegtos norādījumus, pastāv risks gūt elektriskās strāvas triecienu, var notikt aizdegšanās un/vai tikt gūtas smagas traumas.

Glabājiēt visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uzziņām.

Drošības norādījumos lietotais jēdziens "elektroinstrumenti" attiecas uz elektroinstrumentiem, kas ir pievienoti elektrotīklam (ar tīkla kabeli) vai kurus darbina akumulators (bez tīkla kabeļa).

1. Droša darba vieta

- Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu. Nekārtība un neapgaismotas darba zonas var izraisīt negadījumus.
- Nestrādājiēt ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas degoši šķidrumi, gāzes vai putekļi. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Strādājiēt ar elektroinstrumentu, neļaujiēt bērniem un citām personām tuvojies darba zonai. Ja tiek novērsta uzmanība, jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

2. Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta pieslēguma spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktspraudni nedrīkst nekādi pārveidot. Nelietojiēt spraudņu adapterus kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nepārveidoti spraudņi un piemērotas kontaktrozetes samazina elektriskā trieciena risku.

- b) Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiņiem un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir saņemts, pastāv paaugstināts elektriskā trieciena gūšanas risks.
- c) **Sargājiet elektroinstrumentus no lietus un slapjuma.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskā trieciena gūšanas risks.
- d) **Nelietojiet pieslēguma kabeli, lai aiz tā nestu vai pakarinātu elektroinstrumentu, vai atvienotu no kontaktligzdas spraudni. Sargājiet pieslēguma kabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un kustīgām detaļām.** Bojāti vai samudžināti pieslēguma kabeli palielina elektrošoka risku.
- e) **Ja ar elektroinstrumentu strādājat ārā, lietojiet tikai tādus kabeli pagarinātājus, kas ir piemēroti arī āra apstākļiem.** Lietojot āra apstākļiem piemērotus kabeli pagarinātājus, samazinās risks gūt elektriskās strāvas triecienu.
- f) **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta ekspluatācijas mitrā vidē, izmantojiet noplūdstrāvas aizsargslēdzi.** Noplūdstrāvas aizsargslēdža izmantošana samazina elektriskā trieciena risku.
- c) **Izvairieties no nejaušas ierīces iedarbināšanas.** Pārliecinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti, pirms pieslēdzat to pie elektrotīkla un/vai akumulatora, ņemat rokās vai nesat. Ja turat pirkstu uz slēdža, kad nesat elektroinstrumentu, vai ieslēgtu elektroinstrumentu pievienojat pie elektrotīkla, var notikt nelaimes gadījumi.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet iestatīšanas darbarīkus vai uzgriežņu atslēgu.** Darbarīks vai atslēga, kas atrodas elektroinstrumenta rotējošajā daļā, var radīt traumas.
- e) **Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas.** Rūpējieties par stabilu pozu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru. Šādi jūs varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu, ja radīsies negaidīta situācija.
- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevelciet platu apģērbu un nenēsājiet rotaslietas. Sargājiet matus un apģērbu no rotējošām detaļām.** Rotējošās detaļas var aizķert vaļīgu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.
- g) **Ja ir iespējams piemontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīci, tad tās ir jāpieslēdz un pareizi jāizmanto.** Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.
- h) **Nepaļaujieties uz viltus drošību un izlasiet informāciju nodaļā par elektroinstrumentu drošības noteikumiem arī tad, ja esat jau daudzreiz lietojis elektroinstrumentus.** Neuzmanīga rīcība sekundes desmitdaļu laikā var radīt smagas traumas.

3. Cilvēku drošība

- a) **Esiet uzmanīgs un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt; rīkojieties saprātīgi, strādājot ar elektroinstrumentu.** Nelietojiet elektroinstrumentu, kad esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Strādājot ar elektroinstrumentu, īss neuzmanības mirklis var radīt nopietnas traumas.
- b) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.** Individuālo aizsardzības līdzekļu – respiratora, neslidošu drošības apavu, aizsargķiveres vai austiņu – lietošana atkarībā no elektroinstrumenta veida un pielietojuma samazina traumu gūšanas risku.

4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde

- a) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu.** Savā darbā izmantojiet elektroinstrumentu, kas paredzēts tieši šim nolūkam. Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs veiksies labāk un drošāk, strādājot norādītajā jaudas diapazonā.
- b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis ir bojāts.** Elektroinstrumenti, kuru vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstami un ir jāsaremontē.

- c) Atvienojiet spraudni no kontaktligzdas un/vai izņemiet noņemamo akumulatoru, pirms sākat iestatīt ierīci, mainīt ievietotā darbarīka detaļas vai liekat nost elektroinstrumentu. Šādi piesardzības pasākumi neļaus nejauši iedarbināt elektroinstrumentu.
 - d) Neizmantojiet elektroinstrumentus glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet lietot elektroinstrumentu personām, kas to nepārziņa vai nav izlasījušas šīs instrukcijas. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos lieto nepieredzējušas personas.
 - e) Rūpīgi kopiet gan elektroinstrumentu, gan ievietojamu darbarīku. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami un nespūst, vai detaļas nav salūzušas vai sabojātas tā, ka nelabvēlīgi tiek ietekmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms elektroinstrumenta izmantošanas lūdziet salabot bojātās detaļas. Slikti uzturēti elektroinstrumenti ir daudzu negadījumu cēlonis.
 - f) Uzturiet griezējīnstrumentus asus un fīrus. Rūpīgi kopti griezējīnstrumenti ar asām šķautnēm retāk sprūst un ir vieglāk vadāmi.
 - g) Izmantojiet elektroinstrumentu, ievietojamu darbarīku, darbarīkus utt. atbilstoši šiem norādījumiem. Turklāt ņemiet vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu. Izmantojot elektroinstrumentus citiem mērķiem, kas atšķiras no paredzētā lietojuma, var rasties bīstamas situācijas.
 - h) Rokturus un satveramās vietas uzturiet sausas, fīras, bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satveramās vietas neļauj neparedzētās situācijās droši vadīt un kontrolēt elektroinstrumentu.
- b) Vienmēr uzticiet kontaktspraudņa vai pieslēguma vada nomaīnu elektroinstrumenta ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram. Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.

Drošības norādījumi attiecībā uz konkrēto ierīci

- Nostipriniet apstrādājamo detaļu. Apstrādājamo detaļu iestipriniet iespīlēšanas mehānismā vai ievietot skrūvspīlēs ir drošāk nekā turēt to ar roku.
- Nekādā gadījumā neatbalstieties ar plaukstām pret virsmu, kas atrodas blakus ierīcei vai tās priekšpusē, kā arī pret apstrādājamo virsmu, jo paslīdot pastāv risks gūt miesas bojājumus.
- Briesmu gadījumā uzreiz atvienojiet tikla spraudni no kontaktligzdas.
- Vienmēr turiet ierīci tā, lai tikla kabelis atrastos aiz tās.
- **UGUNSBĪSTAMĪBA, KO RADA DZIRKSTELŠANA!** Slīpējot metālu, rodas dzirksteļošana. Tāpēc obligāti pievērsiet uzmanību tam, lai netiktu apdraudēti cilvēki un darba zonas tuvumā neatrastos degoši materiāli.
- Turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām satveramajām vietām, jo slīpēšanas virsma var trāpīt ierīces pieslēguma vadam. Bojājums vadā, pa kuru plūst strāva, var pārvadīt spriegumu uz ierīces metāla detaļām un radīt elektrisko triecienu.

BRĪDINĀJUMS! INDĪGI TVAIKI!

- Putekļi, kas rodas apstrādes laikā, ir kaitīgi/indīgi, tāpēc apdraud lietotāju un tuvumā esošo personu veselību.

5. Serviss

- a) Uzticiet sava elektroinstrumenta remontu vienīgi kvalificētiem speciālistiem un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** **PUTEKĻU RADĪTS APDRAUDĒJUMS!**

- Ilgāku laiku apstrādājot koku un it īpaši materiālus, kuru apstrādes laikā rodas veselībai bīstami putekļi, ierīce jāpieslēdz pie piemērota ārēja putekļu nosūcēja. **Lietojiet aizsargbrilles un respiratoru!**

- Apstrādājot plastmasas, krāsas, lakas utt., nodrošiniet pietiekamu ventilāciju.
- Nepiesūciniet materiālus vai apstrādājamās virsmas ar šķīdinātājus saturošiem šķidrumiem.
- Neapstrādājiet samitrinātus materiālus vai mitras virsmas.
- Izvairieties no svinu saturošu krāsu vai citu veselībai kaitīgu materiālu slipēšanas.
- Nedrīkst apstrādāt azbestu saturošu materiālu. Tiek uzskatīts, ka azbests izraisa vēzi.
- Izvairieties no saskares ar darbībā esošu slipēšanas plāksnīti.
- Lietojiet ierīci tikai ar uzstādītu slipēšanas plāksnīti.
- Nekad neizmantojiet šo ierīci citiem nolūkiem, un izmantojiet to tikai ar oriģinālajām detaļām/piederumiem. Lietojot citas detaļas vai piederumus, nekā norādīts lietošanas pamācībā, jūs radāt sev traumu gūšanas risku.
- Pirms liekat ierīci nost, pagaidiet, līdz izslēgtā ierīce ir pilnībā apstājusies.
- Ierīcei vienmēr jābūt tīrai, sausai, bez eļļas vai smērvielām.

Pirms ekspluatācijas sākšanas

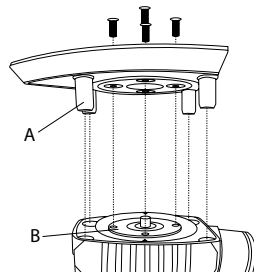
Slipēšanas plātnes montāža un maiņa

⚠ **BRĪDINĀJUMS!**

- Pirms veicat jebkādas darbus pie ierīces, vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.
- ♦ Izvēlieties slipēšanas plātni **9 11 13**, kas atbilst konkrētajam pielietojumam.
- ♦ Ar komplektā iekļauto sešstūrslēgu **16** izskrūvējiet visas četras skrūves **12**.
- ♦ Noņemiet iepriekš uzstādīto slipēšanas plātni.

IEVĒRĪBA!

- Vibrējošo slipēšanas plātni **9** ierīcē iespējams uzstādīt tikai vienā virzienā. To darot, ņemiet vērā bultiņu marķējumus uz vibrējošās slipēšanas plātnes **9**. Tiem jābūt vērstiem uz priekšu. Trīsstūrveida slipēšanas plātni **11** smaile ir vērsta uz priekšu.
- Gumijas tapām **15** sānos ir rieva. Tām jābūt vērstām pret attiecīgās slipēšanas plātnes **9 11** stiprināšanas urbumu izcīļņiem. Šādi jūs varat slipēšanas plātnē **9 11** ievietot gumijas tapas **15**.
- ♦ Tagad uzstādiat vēlamo slipēšanas plātni. Pārliedzieties, vai stiprinājuma plātnē **B** ir novietota atbilstoši slipēšanas plātni. Stiprinājuma plātnes **B** vītņu urbumiem jābūt novietotiem atbilstoši attiecīgās slipēšanas plātnes urbumiem. Gumijas tapas **A 15** (tikai slipēšanas plātnē **9** un **11**) atbilstoši caurumiem ierīcē (skatīt 1. att.).



1. attēls

- ◆ Ieskrūvējiet atpakaļ visas četras skrūves **12**, izmantojot krusta sešstūrslēgu **16**.
- ◆ Pārbaudiet, vai slīpēšanas plātne ir droši nofiksēta.

Slīpēšanas plāksnītes izvēle

Slīpēšana un virsma:

Slīpēšanas rezultātu un virsmas kvalitāti nosaka slīpēšanas plāksnītes slīpgraudu lielums.

- ◆ Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažādu materiālu apstrādei ir jāizmanto tiem atbilstīgas slīpēšanas plāksnītes ar atšķirīgu graudainību.

Slīpēšanas plāksnītes piestiprināšana

BRĪDINĀJUMS!

- Pirms veicat jebkādas darbus pie ierīces, vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.

IEVĒRĪBA!

- Pirms jaunas slīpēšanas plāksnītes piestiprināšanas noņemiet no slīpēšanas plātnes **9 11 13** putekļus un netīrumus.

Slīpēšanas plāksnīšu ar velkro stiprinājuma pamatni uzstādīšana

- ◆ Slīpēšanas plāksnīti pie slīpēšanas plātnes **9 11 13** varat uzstādīt ar velkro stiprinājuma pamatnes palīdzību.
- ◆ Pārliecinieties, vai slīpēšanas plāksnītes un slīpēšanas plātnes putekļu nosūkšanas caurumi sakrīt.

Slīpēšanas plāksnīšu ar velkro stiprinājuma pamatni noņemšana

- ◆ Vienkārši noņemiet slīpēšanas plāksnīti no slīpēšanas plātnes **9 11 13** (skatīt att. A atlokāmajā lapā).

Slīpēšanas plāksnīšu bez velkro stiprinājuma pamatnes uzstādīšana (skatīt att. B atlokāmajā lapā, nav iekļauti piegādes komplektā)

- ◆ Atveriet abas piespiedējsvīras **8**.
- ◆ Pabīdiet slīpēšanas plāksnīti zem atvērtās iespīlēšanas līstes **10** viena gala un iespīlējiet to, atkal nofiksējot ar piespiedējsvīru.
- ◆ Tāpat rīkojieties arī otrā galā.

Putekļu nosūcējs

BRĪDINĀJUMS! UGUNSBĪSTAMĪBA!

- Strādājot ar elektroierīcēm, kuras ir aprīkotas ar putekļu savācējvertni vai kuras iespējams pieslēgt pie putekļsūcēja ar putekļu nosūcēja palīdzību, pastāv ugunsbīstamība! Labvēlīgos apstākļos, piem., ja, slīpējot metālu, notiek dzirksteļošana vai koka vai koka putekļos ir metāla daļiņas, koka putekļi putekļu maisīnā (vai putekļsūcēja putekļu maisīnā) var aizdegties paši no sevis. It īpaši tas var notikt tad, ja koksnes putekļi ir sajaukušies ar krāsu atliekām vai citām ķīmiskām vielām un slīpējamais materiāls pēc ilgas apstrādes ir sakarsis. Tāpēc ir ļoti svarīgi izvairīties no slīpējamā materiāla un ierīces pārkaršanas un pirms darba pārtraukumiem vienmēr jāiztukšo putekļu tverne vai putekļsūcēja putekļu maisīnš.

Valkājiet respiratoru!

IEVĒRĪBA!

- Putekļu nosūkšanai ir nepieciešamas perforētas slīpēšanas plāksnītes.

Putekļu tvertne putekļu nosūkšanai pašā ierīcē

Pieslēgšana

- ◆ Uzbidiet putekļu tvertni putekļu nosūkšanai pašā ierīcē **6** uz ierīces. Šai nolūkā virziet  simbolu uz putekļu tvertnes putekļu nosūkšanai pašā ierīcē **6** pret ► simbolu uz ierīces. Pagrieziet putekļu tvertni putekļu nosūkšanai pašā ierīcē **6** pret  simbolu, lai nofiksētu tvertni (skatīt detalizēto attēlojumu D att. atlokāmajā lapā).

Izņemšana

- ◆ Pagrieziet  simbolu uz putekļu tvertnes putekļu nosūkšanai pašā ierīcē **6** pret ► simbolu uz ierīces (skatīt detalizēto attēlojumu D att. atlokāmajā lapā). Nobīdiet putekļu tvertni putekļu nosūkšanai pašā ierīcē **6** no ierīces.

IEVĒRĪBAI!

- Lai nodrošinātu optimālu putekļu nosūkšanas efektivitāti, putekļu tvertne putekļu nosūkšanai pašā ierīcē **6** ir savlaicīgi jāiztukšo.
- ◆ Lai to izdarītu, izņemiet putekļu tvertni **6** no ierīces tā, kā aprakstīts iepriekš. Šim nolūkam atveriet putekļu tvertni **6**, nospiežot atbloķēšanas taustiņu **7** un nobīdot nost tvertnes aizmugurējo daļu. Tagad nobīdiet putekļu maisiņu **5**. Rūpīgi izfīrēt putekļu maisiņu **5**, izdauzot to.

Pārejas savienojums

Pieslēgšana

- ◆ Iebīdiet pārejas savienojumu **3** adaptera pieslēgumā **2**.
- ◆ Uzbidiet sertificētas putekļu nosūkšanas ietaises (piemēram, darbnīcas putekļu nosūcēja) šļūteni uz pārejas savienojuma **3**.

Izņemšana

- ◆ Nobīdiet putekļu nosūkšanas ietaises šļūteni no pārejas savienojuma **3**.
- ◆ Noņemiet pārejas savienojumu **3**.

Ekspluatācijas sākšana

UZMANĪBU!

- Pirms pieslēgšanas pārliecinieties, ka elektroapgāde ir izslēgta.

IEVĒRĪBAI!

- Pirms saskares ar materiālu vienmēr ieslēdziet daudzfunkciju slīpmašīnu un tikai tad virziet ierīci uz apstrādājamo materiālu.

Ieslēgšana un izslēgšana

Ierīces ieslēgšana

- ◆ Nospiediet IESL./IZSL. slēdzi **1** pozīcijā "I".

Ierīces izslēgšana

- ◆ Nospiediet IESL./IZSL. slēdzi **1** pozīcijā "O".

Vibrāciju frekvences iestatīšana

Vēlamo vibrāciju frekvenci pēc vajadzības iespējams iestatīt ar vibrāciju frekvences izvēles slēdzi **14**. Nepieciešamā vibrāciju frekvence ir atkarīga no apstrādājamā materiāla, un to var noteikt praktisku izmēģinājumu ceļā.

Darba norādes

- Ieslēgtu ierīci virziet pie apstrādājamā materiāla.
- Strādājiet ar mazu piespiešanas spiedienu.
- Strādājot ar ierīci, bīdīet to uz priekšu vienmērīgi.
- Slīpēšanas plāksnītes nomainiet laikus.
- Nekad neizmantojiet dažādu materiālu (piemēram, koka un pēc tam metāla) slīpēšanai vienu un to pašu slīpēšanas plāksnīti. Tikai ar slīpēšanas plāksnītēm, kuru tehniskais stāvoklis ir nevainojams, jūs sasniegsiet labus slīpēšanas rezultātus.
- Ik pa laikam nosūciet slīpēšanas plāksnīti ar putekļsūcēju.
- Grūti sasniedzamas vietas slīpējiet ar slīpēšanas plātnes slīpēšanas plāksnītes priekšējo vai sānu malu.
- Slīpēšanu veiciet paralēli slīpēšanas sliedēm, tās pārklājot.
- Pēc apstrādes noliet ierīci no apstrādājamā materiāla un pēc tam to izslēdziet.

Apkope un tīrīšana

BRĪDINĀJUMS!

- Pirms veicat jebkādas darbus pie ierīces, vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.

Daudzfunkciju slīpmašīnai nav nepieciešama apkope.

- Uzreiz pēc darba pabeigšanas notīriet ierīci.
- Korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu lupatītiņu.
- Ar otu notīriet pielipušos slīpēšanas putekļus.
- Nekad nelietojiet asus priekšmetus, benzīnu, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus, kas agresīvi iedarbojas uz plastmasu. Ierīcē nedrīkst iekļūt šķidrums.
- Vienmēr uzturiet brīvas ventilācijas atveres.

Uzņēmuma

«Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces

pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantijā nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Garantijas darbības laiks neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (piemēram, IAN 123456) un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 367467_2101, atvērt savu lietošanas pamācību.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Uzticiet savu ierīču remontu servisa centram vai kvalificētam elektriķim un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Tā tiks garantēts, ka saglabāsies ierīces drošums.
- Kontaktspraudņa vai tīkla kabeļa nomaiņu vienmēr uzticiet ierīces ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram. Tā tiks garantēts, ka saglabāsies ierīces drošums.

Serviss

LV Serviss Lettlannd
 Tālr.: 80005808
 E-pasts: kompernass@lidl.lv
 IAN 367467_2101

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM
 VĀCIJA

www.kompernass.com

Likvidēšana



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



Neizmetiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EU par elektrisko un elektro-

nisko iekārtu atkritumiem un tās ieviešanu nacionālajā likumdošanā nolietotie elektroinstrumenti ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā uz videi nekaitīgu otrreizējo pārstrādi.

Informāciju par nolietotās ierīces likvidēšanas iespējām varat saņemt savā vietējā pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.



Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Ņemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstīgi šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.



Informāciju par nolietotā produkta likvidēšanas iespējām varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņēmums "KOMPERNASS HANDELS GMBH", atbildīgais par dokumentāciju sastādīšanu:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VĀCIJA, deklarējam, ka šis izstrādājums atbilst
šādiem standartiem, normatīvajiem dokumentiem un EK direktīvām:

Mašīnu direktīva
(2006/42/EC)

Elektromagnētiskā saderība
(2014/30/EU)

**RoHS direktīva (direktīva par dažu toksisku un bīstamu vielu
izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās)**
(2011/65/EU)*

* Par atbilstības deklarācijas sagatavošanu visu atbildību uzņemas ražotājs. Iepriekš minētais deklarācijas objekts
atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/EU noteikumiem par noteiktu
bīstamo vielu izmantošanas ierobežojumu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2004

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Tipa/ierīces nosaukums: Trīs vienā daudzfunkcionāla slīpmašīna PMFS 200 C3

Ražošanas gads: 05-2021

Sērijas numurs: IAN 367467_2101

Bohumā, 26.04.2021



Semi Uguzlu

- kvalitātes daļas vadītājs -

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas turpmākas pilnveides nolūkos.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	74
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	74
Ausstattung	74
Lieferumfang	74
Technische Daten	74
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	75
1. Arbeitsplatzsicherheit	75
2. Elektrische Sicherheit	75
3. Sicherheit von Personen	76
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	76
5. Service	77
Gerätespezifische Sicherheitshinweise	77
Vor der Inbetriebnahme	78
Schleifplatte montieren/wechseln	78
Schleifblatt wählen	79
Schleifblatt befestigen	79
Staubabsaugung	79
Staubbox zur Eigenabsaugung	80
Reduzierstück	80
Inbetriebnahme	80
Ein- und ausschalten	80
Schwingzahl einstellen	80
Arbeitshinweise	81
Wartung und Reinigung	81
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	81
Service	83
Importeur	83
Entsorgung	83
Original-Konformitätserklärung	84

3-IN-1-MULTIFUNKTIONS- SCHLEIFER PMFS 200 C3

Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die

Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist – je nach Schleifpapier – zum trockenen Schleifen von Holz, Kunststoff, Metall, Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen bestimmt. Das Gerät ist besonders geeignet für Ecken, Profile oder schwer zugängliche Stellen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Ausstattung

- 1 EIN-/AUS-Schalter
- 2 Adapteranschluss
- 3 Reduzierstück zur Fremdabsaugung
- 4 Netzleitung
- 5 Staubbeutel
- 6 Staubbox zur Eigenabsaugung
- 7 Entriegelungstaste Staubbox
- 8 Spannhebel
- 9 Schwingschleifplatte
- 10 Klemmleisten
- 11 Dreieckschleifplatte

- 12 Schraube (4x)
- 13 Exzenterschleifplatte
- 14 Schwingzahlvorwahl
- 15 Kunststoffstift (4x)
- 16 Sechskantschlüssel

Lieferumfang

- 1 3-in-1 Multifunktionsschleifer
- 1 Exzenterschleifplatte mit Kletthaftung
- 1 Schwingschleifplatte mit Kletthaftung
- 1 Dreieckschleifplatte mit Kletthaftung
- 2 Exzenterschleifblätter (Körnung 80/240)
- 2 Schwingschleifblätter (Körnung 80/240)
- 2 Dreieckschleifblätter (Körnung 80/240)
- 1 Staubbox
- 1 Reduzierstück zur Fremdabsaugung
- 4 Kunststoffstifte (vormontiert)
- 4 Schrauben (vormontiert)
- 1 Sechskantschlüssel
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsaufnahme	200 W
Nennspannung	230 V ~, 50 Hz
Bemessungs-	
Leerlaufdrehzahl	n_0 7000–12000 min ⁻¹
Nennschwingzahl	14000–24000 min ⁻¹
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 74,3$ dB (A)
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 85,3$ dB (A)
Unsicherheit	$K = 3$ dB



Gehörschutz tragen!

Bewertete Beschleunigung, typischerweise

Hand-/Arm vibration	$a_h = 5,428$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- Versuchen Sie, die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtlloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.** Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen.** Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- **Sichern Sie das Werkstück.** Ein mit Spannvorrichtungen oder Schraubstock festgehaltenes Werkstück ist sicherer gehalten als mit Ihrer Hand.
- **Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Gerät und der zu bearbeitenden Fläche ab,** da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.
- **Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.**
- **Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.**
- **BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG !**
Wenn Sie Metalle schleifen, entsteht Funkenflug. Achten Sie deshalb unbedingt darauf, dass keine Personen gefährdet werden und sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da die Schleiffläche die eigene Anschlussleitung treffen kann.** Das Beschädigen einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

WARNING! GIFTIGE DÄMPFE!

- Die durch die Bearbeitung entstehenden schädlichen/giftigen Stäube stellen eine Gesundheitsgefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen dar.

⚠ **WARNUNG!** **GEFÄHRDUNG DURCH STAUB!**

- ▶ Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an. **Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!**
- Sorgen Sie bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken, etc. für ausreichende Belüftung.
- Tränken Sie Materialien oder zu bearbeitende Flächen nicht mit lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten.
- Bearbeiten Sie keine angefeuchteten Materialien oder feuchte Flächen.
- Vermeiden Sie das Schleifen von bleihaltigen Farben oder anderen gesundheitsschädlichen Materialien.
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebserregend.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit dem laufenden Schleifblatt.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit angebrachtem Schleifblatt.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet und nur mit Originalteilen/-zubehör. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Teile oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Lassen Sie das ausgeschaltete Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.

Vor der Inbetriebnahme

Schleifplatte montieren/wechseln

⚠ **WARNUNG!**

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- ◆ Wählen Sie die jeweilige Schleifplatte **9 11 13** zu der entsprechenden Anwendung aus.
- ◆ Entfernen Sie die vier Schrauben **12** mit Hilfe des mitgelieferten Sechskantschlüssels **16**.
- ◆ Entfernen Sie die vormontierte Schleifplatte.

HINWEIS

- ▶ Die Schwingschleifplatte **9** kann nur in einer Richtung auf dem Gerät montiert werden. Achten Sie hierbei auf die Pfeilmarkierungen auf der Schwingschleifplatte **9**. Diese müssen nach vorne zeigen. Bei der Dreieckschleifplatte **11** zeigt die Spitze nach vorne.
- ▶ Die Kunststoffstifte **15** weisen eine seitliche Nut auf. Diese muss entsprechend zu den Nasen der Aufnahmebohrungen der jeweiligen Schleifplatte **9 11** ausgerichtet sein. So können Sie die Kunststoffstifte **15** in die Schleifplatte **9 11** einsetzen.
- ◆ Montieren Sie jetzt die gewünschte Schleifplatte. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungsplatte **B** zu der Schleifplatte ausgerichtet ist. Die Gewindebohrungen der Befestigungsplatte **B** müssen zu den entsprechenden Löchern der jeweiligen Schleifplatte ausgerichtet sein. Die Kunststoffstifte **A 15** (nur Schleifplatte **9** und **11**) zu den Löchern im Gerät (siehe Abb. 1).

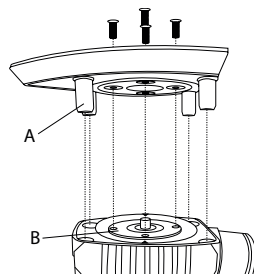


Abbildung 1

- ◆ Schrauben Sie die vier Schrauben **12** wieder mit dem Sechskantschlüssel **16** fest.
- ◆ Überprüfen Sie den festen Sitz der Schleifplatte.

Schleifblatt wählen

Abtrag und Oberfläche

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Kornstärke des Schleifblattes bestimmt.

- ◆ Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen.

Schleifblatt befestigen

WARNUNG!

- ▶ Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

HINWEIS

- ▶ Entfernen Sie vor dem Befestigen eines neuen Schleifblattes Staub und Schmutz von der Schleifplatte **9 11 13**.

Schleifblätter mit Kletthaftung anbringen

- ◆ Sie können das Schleifblatt mittels Klettverschluss an der Schleifplatte **9 11 13** anbringen.
- ◆ Achten Sie auf Übereinstimmung der Absauglöcher am Schleifblatt und Schleifplatte.

Schleifblätter mit Kletthaftung abziehen

- ◆ Ziehen Sie das Schleifblatt einfach von der Schleifplatte **9 11 13** ab (siehe Abb. A auf der Ausklappseite).

Schleifblätter ohne Kletthaftung anbringen (siehe Abb. B auf der Ausklappseite nicht im Lieferumfang enthalten)

- ◆ Öffnen Sie die beiden Spannhebel **8**.
- ◆ Schieben Sie das Schleifblatt an einem Ende unter die offene Klemmleiste **10** und klemmen Sie es fest, indem Sie den Spannhebel wieder arretieren.
- ◆ Verfahren Sie mit dem anderen Ende auf die gleiche Weise.

Staubabsaugung

WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- ▶ Beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen, die über eine Staubfangbox verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen, wie z. B. bei Funkenflug, beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz, kann sich Holzstaub im Staubsack (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann insbesondere dann geschehen, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes und entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.

Tragen Sie eine Staubschutzmaske!

HINWEIS

- ▶ Für die Staubabsaugung brauchen Sie ge-
lochte Schleifblätter.

Staubbox zur Eigenabsaugung

Anschließen

- ◆ Schieben Sie die Staubbox zur Eigenabsaugung **6** auf das Gerät. Führen Sie dabei das -Symbol auf der Staubbox zur Eigenabsaugung **6** an das ►-Symbol auf dem Gerät. Drehen Sie die Staubbox zur Eigenabsaugung **6** auf das , um sie zu verriegeln (siehe Detailabbildung Abb. D auf der Ausklappseite).

Entnehmen

- ◆ Drehen Sie das -Symbol auf der Staubbox zur Eigenabsaugung **6** auf das ►-Symbol auf dem Gerät (siehe Detailabbildung Abb. D auf der Ausklappseite). Ziehen Sie die Staubbox zur Eigenabsaugung **6** vom Gerät ab.

HINWEIS

- Um eine optimale Absaugleistung zu gewährleisten, die Staubbox zur Eigenabsaugung **6** rechtzeitig leeren.
- ◆ Entnehmen Sie dazu die Staubbox zur Eigenabsaugung **6** wie zuvor beschrieben vom Gerät. Öffnen Sie hierzu die Staubbox zur Eigenabsaugung **6**, indem Sie die Entriegelungstaste **7** drücken und den hinteren Teil abziehen. Ziehen Sie nun den Staubbeutel **5** ab. Reinigen Sie den Staubbeutel **5** gründlich durch Ausklopfen.

Reduzierstück

Anschließen

- ◆ Schieben Sie das Reduzierstück **3** in den Adapteranschluss **2**.
- ◆ Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z. B. eines Werkstattstaubsaugers) auf das Reduzierstück **3**.

Entnehmen

- ◆ Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung vom Reduzierstück **3** ab.
- ◆ Ziehen Sie das Reduzierstück **3** ab.

Inbetriebnahme

⚠ VORSICHT!

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Anschließen an die Stromversorgung ausgeschaltet ist.

HINWEIS

- Schalten Sie den Multifunktionsschleifer immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Gerät erst dann auf das Werkstück.

Ein- und ausschalten

Gerät einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** in die Position „I“.

Gerät ausschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **1** in die Position „0“.

Schwingzahl einstellen

Die gewünschte Schwingzahl können Sie mit der Schwingzahlvorwahl **14** je nach Bedarf vorwählen. Die erforderliche Schwingzahl ist abhängig vom zu bearbeitenden Material und kann durch praktischen Versuch ermittelt werden.

Arbeitshinweise

- Führen Sie das Gerät eingeschaltet an das Werkstück.
- Arbeiten Sie mit geringem Anpressdruck.
- Arbeiten Sie mit gleichmäßigem Vorschub.
- Wechseln Sie die Schleifblätter rechtzeitig aus.
- Schleifen Sie nie mit dem gleichen Schleifblatt unterschiedliche Materialien (z. B. Holz und anschließend Metall). Nur mit einwandfreien Schleifblättern erreichen Sie gute Schleifleistungen.
- Reinigen Sie hin und wieder das Schleifblatt mit dem Staubsauger.
- Schleifen Sie schwer erreichbare Stellen mit der vorderen oder seitlichen Kante des Schleifblattes an der Schleifplatte.
- Führen Sie den Schleifvorgang parallel und überlappend zu den Schleifbahnen durch.
- Heben Sie das Gerät nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es dann aus.

Wartung und Reinigung

WARNUNG!

- Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Der Multifunktionsschleifer ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Gerät, direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.
- Verwenden Sie keinesfalls scharfe Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen immer frei.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 367467_2101 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ▶ Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

- DE Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de
- AT Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
- CH Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
- IAN 367467_2101**

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 62841-1:2015

EN 62841-2-4:2014

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2004

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Typ/Gerätebezeichnung: 3-in-1 Multifunktionsschleifer PMFS 200 C3

Herstellungsjahr: 05-2021

Seriennummer: IAN 367467_2101

Bochum, 26.04.2021



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacii · Informacijos data · Teabe
seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:
05/2021 · Ident.-No.: PMFS200C3-042021-1

IAN 367467_2101